



70 aña di Statuut: Hulanda berdaderamente ta cumpliendo cu e acuerdo?



Pagina 2

- **Segun gobierno, garantiza seguridad di espacio aereo y maritimo den region ta primordial**

Pagina 6

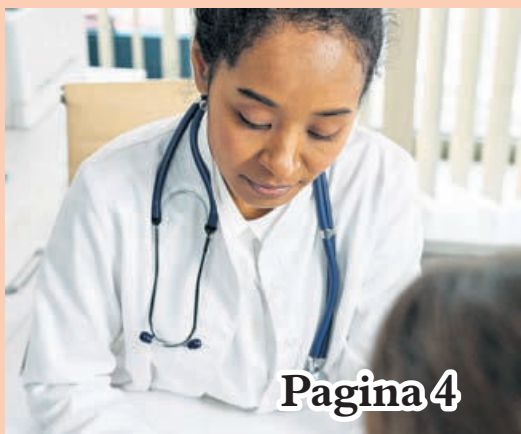
- **Aeronave militar Mericano ta reactiva transponder riba Corsou**

Pagina 8

- **Francia ta exonera muhernan condena pa aborto cu a tuma luga prome cu legislacion**

Pagina 20

A anuncia strategia integral di Reino pa resolve escasez di personal di cuida medico den Caribe



Pagina 4

Brasil: Congreso ta pasa ley reduciendo termino di prison di Bolsonaro



Pagina 10



TUI DEALS OP=OP

AMSTERDAM

BIAHE IDA I BUELTA FOR DI

AWG 1312,-
pa persona

 **paga tiki tiki**

E preis menshoná ta un preis di komienso di un biahe ida i buelta pa persona eksuyendo gastunan di reservashon, i ta reservá di kambionan di preis i eronan di imprenta.



Skén e QR-code pa e oferta aki



JOYFUL Weekends

DECEMBER 5th - 28th, 2025

Unwrap \$20,000 in Holiday Prizes

Drawings every Friday, Saturday and Sunday from 9:30 PM - 11:30 PM

THE CASINO AT
ST REGIS
ARUBA

70 año di Statuut: Hulanda berdaderamente ta cumpliendo cu e acuerdo?

Recientemente a tuma luga presentacion di e obra mas recien di mr. Dr. Rene Vicente Rosalia, ken ta un docente, hurista, antropologo cultural, etnomusicologo y investigador di historia y cultura di Corsou, describi como un “luchado pa un yiu di Corsou nobo den un Corsou independiente.”

A skirbi e obra en conexion cu 70 año di Statuut y segun un descripcion di esaki, e publicacion ta trata e deficit democratico cu Corsou ta experiencia den e relacion cu Hulanda como pais ‘autonomo’ den Reino Hulandes. Esaki ta algo relevante pa Aruba, pa motibo cu nos isla tambe ta un pais ‘autonomo’ den Reino Hulandes, sinembargo te ainda ta depende riba Hulanda pa varios aspecto y su democracia ta uno cu no semper ta sinti di manera completo.

A traves di varios articulo cu lo publica den transcurso di e siguiente edicionnan, Bon Dia Aruba lo explora con Statuut a keda forma, cua ta su contenido y con esaki ta ilustra politica Hulandes cu ta hunga un rol den colonialismo y con esaki ta fomenta su continuacion pa tur e islanan den Reino.

Durante e presentacion, mr. Dr. Rosalia a comparti cu Hulanda ta violando articulo 73 y 103 di Carta Magno. Hulanda a firma e Carta Magno pero nunca a acepta elimina colonialismo. Al contrario, a traha strategia pa scapa di e tratado aki, segun Rosalia.

Prome cu papia tocante presente, nos kier tuma un tempo pa analisa loke historia ta conta nos. Mr. Dr. Rosalia ta conta cu durante e Segundo Guerra Mundial, Reina Wilhelmina tabata den exilio na Inglatera y for di radio na Londres el a tene un discurso dia 2 di februari den 1942, unda el a priminti cu despues di e guerra lo bin un Reino nobo cu lo consisti di Hulanda, Indonesia, Surinam y Antia Hulandes (Aruba, Boneiro, Corsou, St. Maarten. St. Eustatius y Saba). Cu cada un di e paisnan aki atendiendo nan propio asunto interno, cu forsa propio y boluntad pa traha hunto y sostene otro.

Sinembargo dia 17 di augustus 1945, 3 año despues di e promesa emiti di Reina Wilhelmina, Indonesia a de-

clara su mes independiente. E Reina no a acepta esaki y a cuminsa un guerra contra Indonesia, mandando 120.000 militar Hulandes na e pais, lagando 100.000 morto Indones compara cu 4.585 morto Hulandes. Segun Rosalia, gobierno Hulandes a mal informa Hulanda bisando cu no ta trata di un guerra sino ta di un ‘opstand’ chikito.

E pregunta por ta, dicon Hulanda no kier a perde Indonesia? Y por resumi e motibo cu e palabra explotacion, pero ta util pa splica esaki cu mas detaye; Indonesia e tempo aya tabata e unico caminda na mundo cu tabata produci neotomuskat, cu tabata clasifica como e pais cu tin e monopolio di esaki. Tambe e posicion di Indonesia ta uno strategico y e ta consisti di hopi isla. Aki a tuma luga produccion agricola forsa, y a implanta e mentalidad cu ta yama VOC y ademas, e accionistanan principal na Oost Indie tabata e Reynan di Cas Oranje.

Despues cu Westindische Compagnie (WIC) - cu tabatin un licencia cu poder total bao di cual entre otro, nan por a goberna y podera di tur territorio cu nan logra konkista - a declara su mes failiet, ta e Cas Oranje cu t’ey awe, a tuma, y bao direccion di Rey Willem I, a obliga Indonesnan usa 20% di su miho teranan pa cultiva produccionan pa exportacion. Tambe tabatin heerendiensten 66 dia pa año, cual tabata trabao forsa por nada y e explotacion tabata uno grandi y amplio, cu tanto hende muhe como mucha trahando na cunucu.

Pa siglo 19, Indonesia tabata zorg pa 50% di e entrada di Hulanda. Esaki ta pone un otro punto di bista riba e accionnan tuma, mirando cu aunke e Reina a haci un promesa den su discurso, no por a simplemente acepta Indonesia su declaracion di Independencia. Poco poco a cuminsa mira e engaño y a compronde cu ta trata di un guerra contra e declaracion di independencia di Indonesia, cu pa motibo di presion di Nacionnan Uni y Merca, Hulanda a para e guerra contra Indonesia.

4 año despues di e guerra aki, e Statuut cu nos tin awe a drenta na vigor. Sinembargo, e duda realmente tabata y ta keda si Hulanda, como agresor colonial, realmente ta kere den un rijksverband y



ta dispuesto pa laga cada pais regla su propio asuntonan cu e boluntad di para banda di otro.

Pa por compronde e detayenan mas complejo di Statuut y su impacto, ta importante pa compronde kico e Statuut ta. Statuut ta un convenio of ley cu ta describi gobernacion, organisacion di estado y estructura interno di Reino Hulandes (“Koninkrijk der Nederlanden”). Statuut ta contene e derecho, obligacion y autoridadnan di esnan envolvi. E ta un convenio cu Antia Hulandes, Surinam y Hulanda a cera.

Den e convenio aki, e paisnan a keda di acuerdo cu cada pais lo atende su propio asuntonan di manera independiente, y nan a palabra tambe cu conhuntamente lo atende e asuntonan cu ta trata Reino. Den Statuut tin e reglanan cu ta splica dicon con e paisnan mester yuda otro, traha cu otro y delibera cu otro. Statuut a cuminsa na 1954 cu e paisnan Hulanda, Surinam y Antia Hulandes, cual e tempo aki tabata consisti di Aruba, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Sint Eustatius y Saba.

E prome cambio grandi a surgi na 1975 ora cu Surinam a sali for di Reino pa bira un pais independiente. E di dos cambio grandi a tuma luga na 1986 ora cu Aruba a logra su Status Aparte y a bira un pais den Reino Hulandes. E di tres cambio a bini ora cu Corsou y Sint Maarten, di mesun manera cu Aruba, a bira pais den Reino. Banda di esaki, Boneiro, Saba y Sint Eustatius a haya un Status Aparte dentro di Hulanda. Esaki a haci nan “openbaar lichaam” of tambe yama “Caribisch Nederland”, “bijzondere ge-

meente”, un municipio particular.

Actualmente, Reino Hulandes ta consisti di 4 pais; Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten. E 3 islanan BES ta den e Constitucion Hulandes.

Segun mr. Dr. Rosalia ta sigui splica, e ministerio Hulandes di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino ta coordina e trahamento hunto entre e 4 pais den Reino y “openbare lichamen” den Hulanda. E trahamento hunto aki den Reino ta basa riba e areanan di bon gobernacion y bon maneho financiero, un bon desaroyo economico saludable y un sociedad cu ta sigur pa biba.

E ta detaya cu e triki cu Hulanda a aplica den Asamblea General di Nacionnan Uni (UN) na 1955 tabata di señala cu Antia Hulandes y Surinam no tabata colonia mas, sino ta uni riba un base igual na un “federacion: den Reino Hulandes. Esaki ta algo cu a mira exito den Asamblea General di Nacionnan Uni.

Den e preambulo di e Statuut, Hulanda a propaga un orden huridico nobo, cual segun Hulanda tabata basa riba un acuerdo mutuo entre e pais cu Antia Hulandes y Surinam,. El a sigui splica cu e acuerdo aki a keda cera cu un base boluntario y cu cada pais tin e autonomia di atende su asuntonan. Tambe cu nan por atende tur interes cu nan tin di manera ekivalente (gelijkwaardig.)

Mr. Dr. Rosalia a subraya cu ta importante pa tene na cuenta e distincion entre concepto di ekivalencia y igualdad. E ta splica cu ekivalente y igual no ta sinonimo, y cu pa e motibo

aki mester ta alerta pa evita cu esnan cu ta propaga y defende Statuut no manipula e aspecto aki. E tendencia ta keda tanto local como internacionalmente di usa e concepto di igualdad na luga di ekivalencia. Un ehempel cu ta menciona ta cu nan ta bisa cu Reino ta consisti di 4 pais cu ta igual, cual e ta considera un mentira total.

E paisnan den Reino ta forma un parti integro di loke ta yama Reino Hulandes. Tanto Hulanda, Sint Maarten, Corsou y Aruba ta miembro di e unidad cu un funcion respectivo y pa e motibo aki ta ekivalente. Pero e realidad ta cu no tin un igualdad pa loke ta trata e posicion, e poder, e balor y e hurisdiccion. Esaki ta algo cu por mira den e negociacionnan, unda segun Van Helsdingen a declara ... “Het inzicht gelijkwaardigheid is gelijkheid rekening houdend met het potentieel der landen”... , cual den otro palabranan ta nifica cu e idea ta cu ekivalencia ta igualdad tumando na cuenta e potencial di e paisnan.

E distincion aki ta importante y necesario pa berdaderamente compronde e mensahe y nificacion tras di e declaracionnan cu ta forma parti di tanto e negociacionnan como e acuerdo final. Aunke chikito, e ta marca un diferencia grandi ora di evita cu por usa e puntonan aki pa manipula of distorciona loke realmente ta tras intencion y meta di Hulanda pa cu e Statuut.

Fuente: “70 Aña Statuut - 7 dekada di engaño, hipokresia i kolonialismo krioyo” skirbi pa Mr. Dr. Rene Vicente Rosalia y potret di Antilliaans Dagblad.

Presion di prijs y poder di compra debilita ta mantene confianza di consumidor bao di nivel neutral

Confianza di consumidor na Aruba a baha mas ainda durante e di tres kwartaal di 2025, reflehando preocupacionnan persistente tocante aumento di prijs, debilitacion di poder di compra, y perspectivanan economico insignur. Segun e ultimo Consumer Confidence Survey Report (Encuesta di Confianza di Consumidor) publica pa Centrale Bank van Aruba (CBA), e sentimiento general a keda firme den teritorio pesimista, manera midi pa e Índice di Confianza di Consumidor, cu a baha cu 2,2 punto di porcentahe te na 92,8 durante e periodo.

E Encuesta di Confianza di Consumidor ta ser conduci tur kwartaal pa Banco Central pa evalua con consumidornan ta percibi condicionnan economico actual y nan expectativanan pa e lunanan dilanti. E indice ta varia di 90 pa 100 pa sentimiento pesimista y di 100 pa 110 pa sentimiento optimista, cu un balor di 100 indicando un perspectiva neutral. E lesamento di e di tres kwartaal ta pone e sentimiento di consumidor hopi bao di e limite neutral, siguiendo un tendencia di confianza decreciente observa mas trempa den añ.

E bahada den confianza general tabata impulsa pa percepcion debilita den varios componente di e indice. E Índice di Custumbernan di Consumo a registra e bahada di mas grandi, bahando cu 3,3 punto pa 93,5, señalando aumento di precaucion bao di consumidornan ora ta trata di decisionnan di gasto y prestamo. Mientras tanto, e Índice di Situacion Actual a baha cu 1,9 punto te na 92,4, reflehando puntanan di bista menos faborabel di condicionnan economico y financiero actual. E expectativanan pa futuro tambe a deteriora, cu e Índice di Expectativa pa Futuro a baha cu 1,6 punto pa 93,1. Den contraste, e Índice di Expectativa di Prijs a keda mescos na 90,2, indicando cu e preocupacionnan di inflacion ta keda consistentemente halto.

Expectativanan di prijs ta sigui ta un di e preocupacionnan mas prominente pa casnan. E encuesta ta muestra cu 90% di e encuestadonan ta anticipa cu prijsnan lo ta mas

halto den e proximo seis luna, un bahada leve di un punto di porcentahe compara cu e di dos kwartaal di 2025. A pesar di e mehoracion marginal, e parti di consumidornan cu ta anticipa prijsnan mas halto ta keda eleva, subyando e presion persistente cu costo di bida ta pone riba finanzas di hogarnan.

Estrechamente liga na expectativanan di inflacion ta e erosion di poder di compra. Un 92% di e encuestadonan a informa cu nan por compra menos cu nan entrada compara cu seis luna prome, un aumento di cuater punto di porcentahe for di e kwartaal anterior. Na mesun momento, e proporcion di consumidornan cu a indica cu nan por a compra mas o menos e mesun cantidad cu nan entrada a baha te na 6%, un bahada for di 9% den e di dos kwartaal. E cifranan aki ta muestra riba un presion creciente riba presupuesto di casnan segun cu salarionan ta lucha pa sigui cu prijsnan cu ta aumentando.

Comportamento di spaar tambe ta refleha aumento di presion financiero. Durante e di tres kwartaal di 2025, 46% di e encuestadonan a informa cu nan tabata spaar menos, un aumento di 11 punto di porcentahe compara cu e kwartaal anterior. Ademas, e cantidad di encuestadonan cu a bisa cu nan no ta spaar mes a subi te na 33%, for di 24% un año prome. Al contrario, solamente 18% di consumidornan a indica cu nan nivel di spaarmento a keda mescos. E resultadonan di e encuesta ta sugeri cu mas cas ta saca for di nan spaarmento of no por pone fondo un banda segun cu gastonan di bida ta subi.

Fuera di finanzas personal, e encuestadonan tambe a expresa nan preocupacion tocante condicionnan economico mas amplio. Mas o menos 72% di consumidornan a declara cu e condicionnan di negoshi y economico a empeora compara cu seis luna pasa, un aumento notabel compara cu e rondanan di encuesta anterior. Mirando pa futuro, 56% ta anticipa cu e condicionnan di negoshi lo deteriora mas ainda durante e proximo seis lunanan. E puntanan di bista aki ta refleha un intranquilidad creciente tocante e direccion general di economia y su implicacionnan pa empleo y estabilidad di entrada.



Expectativanan pa loke ta trata situacionnan financiero di hogarnan tambe a debilita. Mitar di e encuestadonan a informa cu e posicion financiero di nan hogar a empeora durante e ultimo seis lunanan. Mirando pa dilanti, 30% ta anticipa cu nan situacion financiero lo ta pio den e proximo mitar año, compara cu 17% cu a expresa e punto di bista aki den e kwartaal anterior. E aumento ta sugeri cu un parti creciente di casnan ta anticipa mas reto financiero en bes di un mehoracion den nan circunstancianan.

E percepcionnan di mercado laboral ta keda mescla pero generalmente cauteloso. Casi 48% di e encuestadonan a indica cu haya un trabao a bira mas dificil compara cu seis luna prome. Ora a puntra tocante e perspectiva pa e proximo seis lunanan, 42% ta anticipa cu lo ta mas dificil pa haya trabao. Mientras cu no tur encuestado ta anticipa empeoramento di perspectivanan di trabao, e datonan ta indica preocupacionnan persistente tocante condicionnan di mercado laboral y seguridad di trabao, cu por influencia decisionnan di gasto di consumidor mas aleu.

E puntanan di bista riba finanzas publico a keda pa gran parti mescos compara cu e kwartaal anterior. Trintinuebe porciento di e encuestadonan ta anticipa cu e posicion financiero di gobierno lo empeora den e proximo seis luna, e mesun proporcion cu den e di dos kwartaal di 2025. Ora refleha riba e ultimo seis luna, 37% a bisa cu e situacion financiero di gobierno a deteriora caba. E percepcionnan aki ta muestra riba escepticismo continuo pa loke ta trata sostenibilidad fiscal y e capacidad di gobierno pa

mancha retonan economico.

Precaucion di consumidor tambe ta bisto den actitudnan pa cu compromisonan financiero grandi. E encuesta a haya cu 66% di e encuestadonan a considera cu no ta adecua pa tuma un hipoteca durante e di tres kwartaal di 2025. Di mesun manera, 61% a husga cu no ta adecua pa tuma un prestamo, mientras cu 54% a sinti cu compra un auto no ta consehabel. Compranan grandi pa cas tambe a keda zwak, cu 46% ta mira e compra di un aparato grandi manera inadecua y 43% ta expresa e mesun punto di bista tocante bay cu vakantie. E resultadonan aki ta enfatisa un retisencia amplio pa participa den gastonan discrecional of obligacionnan financiero a largo plaso memey di incertidumbre.

E posicion cauteloso pa cu fia y gasta ta consistente cu e bahada observa den e Índice di Custumbernan di Consumo y ta enfatisa e rol cu expectativanan tocante entrada, prijs y estabilidad economico ta hunga den forma comportacion di consumidor. Segun cu hogarnan ta priorisa gastonan esencial y seguridad financiero, sectornan cu ta depende di gastonan di consumidor por sigui enfrente demanda suave.

E encuesta tambe ta pone luz riba e evolucion di comportamiento di consumidor den e sector di servicio financiero. Aplicacionnan di mobile banking a keda e canal di banco personal mas frecuentemente usa, cu 71% di e encuestadonan indicando uso frecuente durante e di tres kwartaal. Mientras cu esaki ta representa un bahada leve compara cu periodonan anterior, mobile banking ta sigui domina como e metodo

preferi pa mancha finanzas personal. Uso frecuente di ATM y debit cards a baha te na 61%, mientras cu e parti di consumidornan cu ta usa online banking frecuentemente a aumenta te na 55%. Mientras tanto, e proporcion di encuestadonan cu a informa cu nunca nan a bishita un oficina di banco a baha te na 43%, loke ta sugeri cierto estabilisacion den bay den persona na oficina di banco despues di un periodo di bahada

Hunto, e conclusionnan di e Encuesta di Confianza di Consumidor di e di tres kwartaal ta pinta un potret di cautela continuo bao di consumidornan Arubiano. Expectativanan di prijs halto, poder di compra cu ta bahando, spaarmento reduci, y incertidumbre tocante condicionnan economico y di mercado laboral a combina pa tene confianza na nivelnan suave. Mientras cu algun indicador, manera expectativanan di prijs, a muestra un mehoracion leve, e sentimiento general ta keda pesimista y hopi bao di teritorio neutral.

E resultadonan di e encuesta di Banco Central di Aruba ta duna bista riba con hogarnan ta nabega den un ambiente economico dificil y ta ofrece contexto valioso pa esnan cu ta traha politica, negoshi y institucionnan financiero. Segun cu consumidornan ta keda cauteloso tocante gasto y prestamo, crecimiento economico impulsa pa demanda domestico por sigui enfrente contratiemponan den termino cortico. Mehoracion di confianza den e proximo kwartaalnan probablemente lo depende di desaroyonan den inflacion, crecimiento di entrada, condicionnan di empleo, y estabilidad economico mas amplio, tanto localmente como internacionalmente.

A anuncia strategia integral di Reino pa resolve escasez di personal di cuido medico den Caribe

A anuncia un strategia renoba a nivel di Reino cu tin como meta pa atende cu escasez creciente di profesionalnan den cuido medico den e parti Caribense di Reino Hulandes, un desaroyo cu ta surgi for di preocupacionnan tocante embehecemento di poblacion y aumento di demanda di cuido di salubridad. Di acuerdo cu un carta emiti pa Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia (OCW) di Hulanda, den coordinacion cu Ministerio di Salud, Bienestar y Deporte (VWS), un enfoque integral y a largo plaso ta ser lansa pa mehora e entrada, training y retencion di trahadornan di cuido di salud na Aruba, Corsou, Sint Maarten, y Hulanda.

E carta ta bini memey di preocupacionnan creciente tocante sostenibilidad di sistemanan di cuido di salud den e region di Caribe. Embehecemento di poblacion, combina cu demanda creciente di cuido di salud y scarsedad persistente di personal, a pone presion creciente riba hospital, clinica y facilidadnan di cuido a largo plaso. Aruba, mescos cu su equivalentenan regional, ta enfrente retonan structural pa garantiza suficiente personal medico, particularmente dokter y specialistanan, manteniendo continuidad y calidad di cuido.

En bes di enfoca solamente riba acceso na educacion medico na Hulanda Europeo, gobierno Hulandes ta propone un enfoque integral y programatico cu ta abarca henter e trayecto educativo y profesional di studiantenan di cuido di salud Caribense. Esaki ta inclui e periodo prome cu inscripcion, durante enseñansa superior y especialisacion, y despues di graduacion, cu e meta explicito di encurasha graduadonan pa regresa y keda den e sector di cuido di salud den Caribe.

Un elemento clave di e strategia aki ta e nombramento di un gerente di programa den region di Caribe, cual tabata programa pa augustus 2025. E funcionario aki lo haya e tarea di desaroya un plan di implementacion concreto pa amplia e capacidad di cuido di salud, adapta na e necesidadnan specifico di Aruba y e otro partinan Caribense di

Reino. E plan lo ser trata den cuadro di e Consultacion di Cuatro Pais (Vierlandenoverleg), cu ta trece hunto Aruba, Corsou, Sint Maarten, y Hulanda riba nivel ministerial.

E enfoque di e iniciativa ta principalmente riba enseñansa profesional superior (hbo) y programanan di cuido di salud na nivel universitario (wo) cu ta sometí na limite di inscripcion, conoci manera ‘numerus fixus.’ Medicina a ser identifica manera un disciplina di prioridad debi na scarsedad agudo y liñanan largo di training.

Un di e retonan cu ta sobresali den e documento ta e distancia creciente—tanto fisico como emocional—entre studiantenan Caribense y nan sistemanan di cuido di salud na cas ora nan ta sigui educacion a largo plaso na Hulanda Europeo. Studiantenan hopi biaha ta pasa hopi aña den exterior, durante cual nan ta construi bida personal, rednan profesional, y perspectivanan di carera cu ta haci regreso Aruba menos atractivo.

Gobierno ta identifica stage clinico, trabaonan di oficina y training den region Caribe manera un factor crucial pa fortalece lasonan entre studiantenan y nan sistemanan di cuido di salud na cas. Pa studiantenan di Aruba en particular, gana experiencia practico na institutonan local manera Dr. Horacio Oduber Hospital ta ser mira como un incentivo importante pa bolbe despues di graduacion.

Pa esaki, OCW tin intencion di coopera cu facultadnan medico Hulandes pa explora maneranan pa facilita mas colocacion clinico na Aruba y den Caribe mas amplio. Na mesun momento, e gerente di programa regional lo evalua e capacidad y preparacion di institutonan di cuido di salud di Aruba pa por ricibi studiantenan den training.

E carta tambe ta pone enfasis significante riba expansion di oportunidadnan pa especialisacion medico dentro di Caribe mes. Na 2023, e cuater paisnan a bay di acuerdo pa mehora trayectonan pa graduadonan medico Caribense por drenta programanan di training specialisa, sea na Hulanda Europeo of parcialmente dentro di e region Caribense.

Ya Aruba ta ser cita como ehempel di cooperacion exitoso riba e tereno aki. Un partnership entre e Horacio Oduber Hospital, Leiden University Medical Center (LUMC), y University Medical Center Utrecht (UMCU) ta permiti specialistanan medico pa ricibi training “bovenformatief,” locual kiermen riba nivelnan di personal standard, especificamente pa eventual despliegue na Aruba. E modelo aki ta inclui provisionnan pa periodonan di regreso temporal durante di training, garantizando conexon continuo cu e contexto di cuido di salud di Aruba.

Ministerio di Salubridad ta sondeando si por aplica modelonan similar otro caminda den Caribe. Si amplia nan, e iniciativanan aki por mehora significativamente Aruba su capacidad pa atrae y retene personal medico specialisa sin depende unicamente riba reclutamento externo.

E documento tambe ta trata un debate politico di hopi tempo tocante e asina yama “lugarnan ministerial” den programanan medico Hulandes—lugarnan di admision reserva pa studiantenan Caribense. Un mocion parlamentario a pidi pa reintroduccion di e tipo di lugarnan ey, argumentando cu e introduccion di proceduranan di seleccion decentralisa na 2017 a conduci na un bahada den inscripcion di studiantenan Caribense den programanan di cuido di salud ‘numerus fixus.’

Mientras cu datonan di e rapport di tendencia di enseñansa superior ta confirma un bahada den inscripcion den Caribe for di 2017, gobierno ta keda cauteloso tocante di reinstala lugarnan reserva. Di acuerdo cu e carta, e medidanan ey lo constitui trato desigual bao di ley di trato igual Hulandes y lo rekeri hustificacion legal fuerte. Es mas, investigacionnan anterior ta indica cu simplemente otorga admision no ta garantiza cu e graduadonan lo regresa Caribe, incluyendo Aruba, despues di termina nan estudio.

Como resultado, e gobierno ta conclui cu lugarnan reserva so ta improbabel pa resolve scarsedad di forsa laboral y por desvia atencion for di in-

tervencionnan mas efectivo y structural.

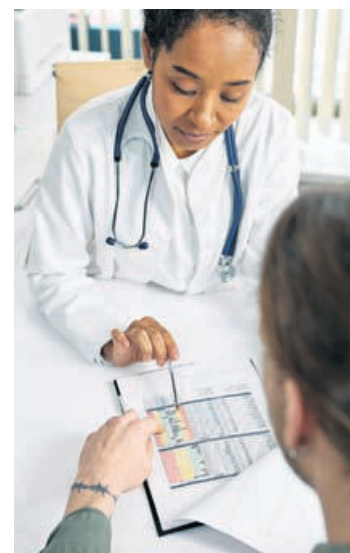
En bes di reinstala lugarnan ministerial, gobierno ta muestra riba provisionnan legal existente dentro di e Ley di Enseñansa Superior y Investigacion (WHW). Bao di articulo 7.53, universidadnan ta obliga caba pa tene cuenta cu e circunstancianan specifico di studiantenan Caribense ora di diseña proceduranan di seleccion. Esaki ta encera sigura cu studiantenan di Aruba por participa riba un nivel igual, a pesar di distancia geografico y acceso limita na actividadnan di seleccion riba campus.

Ministerio ta reconoce cu ehecucion di e obligacion aki ta varia hopi entre institutonan. Como resultado, OCW tin plania pa tene universidadnan responsabel pa provee proceduranan di seleccion transparente y proporcional, incluyendo hustificacion cla di con ta considera interesnan di studiantenan Caribense. Cambionan legislativo tambe ta ser prepara pa fortalece transparencia y supervision den procesonan di admision.

Banda di esaki e Strategic Education Alliance (SEA), un programa di cooperacion den enseñansa den henter Reino, lo intensifica campananan di informacion dirigi na Aruba pa mehora acceso na guia pa escogencia di estudio y preparacion pa admision.

Fuera di enseñansa superior, e documento di politica ta subraya inversionnan paralelo den formacion di cuido di salud profesional. Siguiendo palabracionnan dentro di e Consulta di Cuater Pais (Vierlandenoverleg), programanan nobo pa assistentnan di dokter y assistentnan di botica ta programa pa cuminsa na Aruba, Boneiro y Corsou. E programanan aki tin como meta atende necesidadnan di forsa laboral inmediato mientras ta construi capacidad regional a largo plaso.

E iniciativa ta saca inspiracion for di un colaboracion existente entre hospitalnan na Aruba, Corsou, y Boneiro y Dutch Summa College, cu ta train personal di Departamento Central di Sterilisacion (CSA) for di fin di 2023. Segun e ministerio, e piloto aki a duna resultadonan posi-



tivo y ta demostra e balor di cooperacion regional den educacion di cuido di salud.

Ta anticipa cu trayectonan profesional asina por reduci dependencia riba trahadornan di afo y crea oportunidadnan di carera sostenibel pa residentenan di Aruba den e sector di cuido medico.

Un tema cu ta ripiti den henter e carta ta e necesidad pa contraresta ‘brain drain’. Training di profesionalnan di cuido di salud mas cerca di cas, e documento ta argumenta, ta aumenta e probabilidad cu nan lo keda den e region, preservando conocimiento local y fortalece continuidad institucional.

Gobierno ta mira e infraestructura di cuido di salud existente di Aruba, partnershipnan internacional, y participacion den structuranan di gobernacion di henter Reino como un fundeshi fuerte pa expansion den futuro. Cu tempo, e experiencia obteni a traves di pilotonan di training profesional y specialisa por a habri caminda pa colaboracion regional mas amplio di enseñansa superior den disciplinanan di cuido di salud.

E efectividad di e enfoque integral lo ser evalua despues di tres aña. Si e medidanan no logra produci suficiente mehoracion den disponibilidad di forsa laboral, e opcion di lugarnan di estudio reserva pa studiantenan Caribense por ser reconsidera. Pa awor, gobierno ta expresa confiansa cu intervencionnan coordina y structural ta ofrece e caminda mas prometedor pa dilanti pa Aruba y e sistema di cuido medico di Caribe mas amplio.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueero (closer editor)

Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

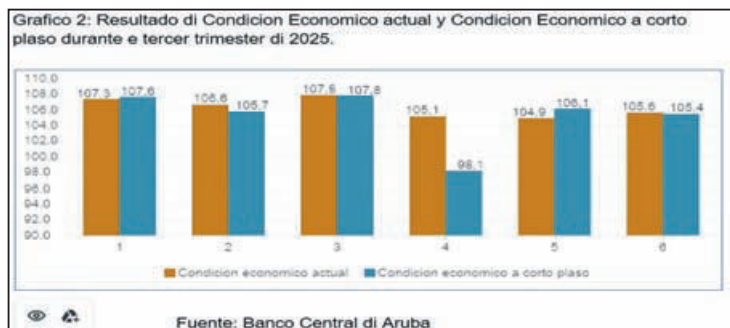
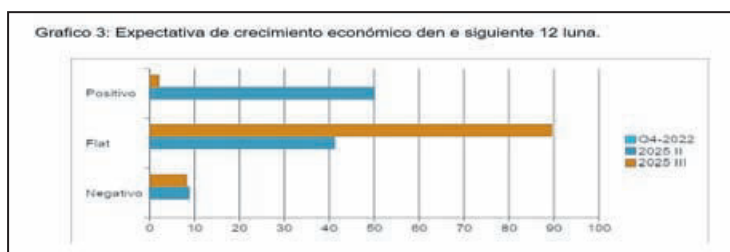
BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.

CBA: Indice di Percepcion di Negoshi a subi un poco durante e tercer trimestre di 2025

Banco Central di Aruba (BCA) a conclui e encuesta di percepcion di negoshi pa e tercer trimestre di 2025. E encuesta di percepcion di negoshi ta evalua e percepcion economico di e negoshinan local.

E asina yama 'Business Perception Index, cu ta consisti di e indicenan di condicion economico a corto plaso y condicion economico actual, a crece un poco for di 105,4 den e segundo trimestre di 2025 te na 105,5 den e tercer trimestre di 2025 (mira Grafico 1). E indice di condicion economico actual a subi cu 0,7 punto di indice te na 105,6, mientras cu e indice di condicion economico a corto plaso a baha cu 0,7 punto di indice te na 105,4 den e tercer trimestre di 2025 (mira Grafico 2).

E expectativa pa locual ta crecimiento economico, 51,1% di negoshi encuesta ta anticipa un crecimiento economico flat den e siguiente 12 lunanan



(mira Grafico 3).

Durante e tercer trimestre di 2025, e porcentahe di negoshi encuesta indicando "ningun cambio" den empleo a baha cu 19,4 punto di porcentahe te na 27,7%. E porcentahe di negoshi encuesta cu a raporta un "ganashi" a baha cu 0,5 punto di porcentahe te na 93,6% den e tercer trimestre di 2025. E porcentahe di negoshi encuesta indicando "mehoracion" den e

condicion economico actual di inversion a baha cu 17,3 punto di porcentahe te na 29,8% den e tercer trimestre di 2025. Encuanto condicion economico a largo plaso pa e siguiente 12 lunanan, 51,1% ta anticipa cu e tasa di inflacion lo ta entre 2% y 3%.

E relato completo di e encuesta di percepcion di negoshi ta disponibel ariba website di BCA

www.cbaruba.org

Tocante Banco Central di Aruba

E proposito principal di Banco Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na estabilidad financiero y prosperidad economico di comunidad di Aruba. BCA ta logra e mision aki door di implementa un maneho monetario efectivo dirigi na mantene estabilidad di balor di e florin, promove e solides y integridad di e sistema financiero y yuda mantene un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di su tareanan principal, BCA ta encarga cu emision di biyete di florin y moneda di florin y ta e bankero di gobierno. Ademas e ta regula e transaccionnan di pago cu exterior y ta administra e divisanan di Aruba y ta controla e uzo di esaki.

Pa mas informacion tocante Banco Central di Aruba, por bishita su website www.cbaruba.org

Memoria, Balor y Dignidad 2025: Combersacion pa spierta nos consenshi

Den cuadro di Dia Internacional di Derecho Humano (10 di december), un comision conforma pa miembro-nan di institutonan cultural y educativo a organisa un encuentro di gran balor simbolico y historico pa marca un momento importante pa Aruba.

E iniciativa, bao e titulo Memoria, Balor y dignidad: Combersacion pa spierta nos consenshi, ta forma parti di un esfuerzo continuo pa sensibilisa e pueblo di Aruba tocante nos historia, nos dignidad humano y nos herencia documental.

E comision organisador a consisti di: Fundacion Amigonan di Archivo, Stichting Vrienden van de Bibliotheek Nacional Aruba, Aruba National Committee for the Memory of the World Program, Archivo Nacional Aruba (ANA), Biblioteca Nacional Aruba (BNA) y National UNESCO Commission for Aruba.

Un mensahe pa henter pueblo di Aruba

E aña aki, UNESCO ta subraya temanan manera racismo, discriminacion, igualdad y dignidad humano. Pa e encuen-

tro di 10 di december a invita algun instituto y personanan clave, pa duna nan aporte na e topico aki cu ta significativo pa henter comunidad.

Durante e atardi aki, e prome panel conforma pa Renwick Heronimo (BNA), Johny van Eerden y Edric Croes (ANA) a tene un discusion tocante e carta mas bieu di Aruba tocante Derecho Humano. Despues, esnan presente por a haci pregunta.

Siguientemente, e prome orador, Jeannette Richardson-Baars, di Coordinatiecentrum Mensenhandel en Mensensmokker Aruba (CMMA) a papia tocante esclavitud y traficacion di hende den tempo moderno.

E di dos orador, Aldrick Pontilius, di Sindicato FTA, a elabora tocante derecho di trabou y dignidad di e trahado, di e trahado esclavista te cu e trahado paga.

Artista, Sra. Marilies Becker a presenta un bunita poema relata na Dia di Derechonan Humano.

A sigui turno pa e hoben Dyrick Wouters, di apenas 16 aña splica cu cuido di natura-

lesa ta cuido di dignidad humano. Un presentacion hopi poderoso mes.

Como siguiente orador, Ginnelly Quandt, di Wikipedia Aruba a papia tocante e importancia di herencia documental, pa conta historia for di propio narrativa. Liesje Proveyer di Departamento di Cultura pa medio di su presentacion a enfoca riba e echo cu derechonan cultural ta derechonan humano.

Finalmente, tur 5 orador a forma un panel, caminda a discuti un biaha mas riba e topiconan cu oportunidad pa interactua cu publico.

Importancia di memoria documental pa Aruba

Memoria di un pueblo ta un aspecto sumamente importante den su formacion, den su pasado, su actitud actual y su pasonan futuro. Ta pa e motibo aki UNESCO a crea e programa global 'Memory of the World' (MoW) of Memoria di Mundo, cu e meta pa proteha, preserva y garantiza accesibilidad universal na documentonan cu ta testigua historia di humanidad. E programa ta enfatisa cu herencia documental ta pertenece na un

y tur, sin ningun obstaculo pa su uzo.

Den caso di Aruba, e otorgamento di e status di Memoria di Mundo na un seleccion di documentonan cu ta importante pa studia e historia di esclavitud di Aruba y entre nan e "Carta Capriles", cual ta un documento den e Coleccion Hartog di Departamento Arubiana-Caribiana di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta pone un luz riba parti di nos historia. Cual pa mas di un siglo a keda scondi.

Un momento pa honra, proteha y reflexiona

E momento special aki di 10 di december a enfoca riba:

- honra y proteha documentonan historico
- reflexion riba nos identidad como pueblo
- dialogo intergeneracional
- conexcion entre pasado y presente.
- E documentonan aki, cu awor ta haya proteccion internacional ta yuda reconstrui e
- narrativa cu a keda suprimi pa mas di un siglo, restaurando dignidad y creando espacio pa comprension riba nos identidad como pueblo.

'Giselle' Department Store
Noord 55 A Ladies & Children Wear ■ Lingerie ■ Toys ■ Household Articles

Tur loke bo mester pa bo famia, special pa e temporada dushi di Pasco.
Di moda pa **hende muhe**, pa **hende homber** y pa e **muchanan**.

Tambe bo ta haya un surtido enorme di DECORACION pa eleva e beyeza di bo cas.
REGALDO pa bo sernan keri, regalo special pa bou kerstboom y hasta cadeaubon si bo no por dicidi kico pa compra.

Cu nos parkinglot amplio bo por yega, para bo auto y drenta haci full bo shopping den un solo biaha.

NOS ORARIONAN SPECIAL PA DIANAN DI FIESTA TA:

Diabierna 19 december: 8.30 AM te cu 6.30 PM
Diasabra 20 december: 9.00 AM te cu 6.30 PM
Diamingo 21 december: 10.00 AM te cu 2.00 PM
Dialuna 22 december: 8.30 AM te cu 6.30 PM
Diamars 23 december: 8.30 AM te cu 6.30 PM
Diarazon 24 december: 8.30 AM te cu 2.45 PM

NOS TIN TUR COS BOU DI UN SOLO DAKI!

Corsou y Aruba ta duna start pa desaroyo di un conexion cu ferry entre e dos isla

Un paso significativo den direccion di cooperacion maritimo duradero

Pa fortalece e laso economico y social entre Aruba y Corsou, Minister Roderick Middelhof (Minister di Desaroyo Economico, Corsou) y Minister Geoffrey Wever (Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Aruba) a duna formalmente e inicio pa e desaroyo di un conexion di ferry entre e dos isla.

E iniciativa aki ta representa un paso esencial pa integracion regional, movilidad y un

cooperacion maritimo mas amplio, segun un comunicado di gobierno. Consejo di Minister di e dos pais a aproba e Plan di Accion. Cu esaki, Hulanda tambe a aproba e peticion pa financiamiento via e Landspakket, loke ta pone disponibel un suma di subsidio pa e prome fase di e trayecto. E proyecto ta inclui un estudio di factibilidad conhunto, cu tin den su alcance preparacion y ehecucion di un destaho publico. Meta final ta pa atrae un operador di ferry

competente cu por ofrece un conexion confiabel y futuro-resistente entre Aruba y Corsou. Den e siguiente periodo, lo tuma luga un serie di analisis tecnico, economico y ecologico, tambe un dialogo structural cu stakeholdernan. Si e resultado ta positivo, lo sigui cu e proceso di destaho publico, cu meta final pa otorgacion na un operador den 2026.

“E proyecto aki ta refleha nos ambicion pa fortalece y

amplia nos cooperacion economico y turistico den region. Un conexion cu ferry entre nos islanan no ta solamente un medio di transporte, pero un brug pa crecemento duradero y un laso regional mas fuerte,” segun Minister Roderick Middelhof di Corsou. Minister Geoffrey Wever di Aruba a expresa: “Mi ta particularmente satisfecho cu e proyecto aki cu nos ta desaroya hunto cu Corsou y Hulanda. Un bon conexion entre Aruba y Corsou, pa



persona y pa carga, lo trece beneficio directo pa nos economia y pa nos ciudadano. Cooperacion regional ta bira cada biaha mas importante, specialmente mirando e desaroyonan geopolitico den nos region.”

Segun gobierno,

Garantisa seguridad di espacio aereo y maritimo den region ta primordial

Diaranson merdia a convoca un conferencia di prensa extraordinario na Bestuurskantoor, caminda Prome Minister di Pais Aruba a duna informacion importante riba e situacion tumando luga den espacio aereo y maritimo den region.



Premier Eman a indica cu a tene diferente contacto cu stakeholders, agencia y instituto pa garantisa e seguridad

di espacio aereo y maritimo den nos region. Esaki ta pa garantisa coredornan aereo y

maritimo den nos region pa garantisa trafico di barco y avion sin inconveniente.

Lo tin intensificacion di diferente ehercicio militar den region, esaki ta algo cu e comunidad mes tambe a tuma nota di dje. A tuma contacto cu Consul di Merca na Corsou relaciona cu e inkietud cu ta reina den e pueblo y asina a urgi Merca, a traves di canalnan diplomatico pa avionnan den nos espacio aereo tin nan transponders cendi. Un palabracion cu a logra y di cual lo tene nan mes na dje.

Gobierno ta den contacto continuo entre e paisnan den Reino Hulandes y Merca, Directie Luchtvaart Aruba (DLA), Directie Scheepvaart Aruba (DSA), Directie Buitenlandse Betrekkingen (DBB) y Veiligheidsdienst Aruba (VDA) pa asina e trafico aereo y maritimo, muy particular esun comercial, por continua trankilamente den nos region.

Parlamentario Xiomara Maduro (MEP):

Parlamento mester “watch out” pa “Geoffreynomics” cu placa di inversion publico

Durante debate publico pa trata e Segundo Cambio di Presupuesto 2025, Parlamentario Xiomara Maduro a haci algun pregunta na Minister Geoffrey Wever di Finanzas riba su maneho pa trata cu inversion publico.

Den aña 2025 tin 79 milyon florin aloca pa inversion, di cual solamente a usa 15 milyon florin. E resto di placa cu no por bay na inversion na bienestar di Pueblo, lo mester bay pa paga debe, pero Minister Geoffrey Wever a recurri na un triki pa “wanta e placa” aki. Parlamento mester

“watch out” pa e “Geoffreynomics” aki cu placa di inversion publico.

Inversion

E parlamentario ta splica cu pa aña 2025 Gobierno a presupuesta 71 milyon florin y te cu tercer kwartaal a gasta solamente 15 milyon florin. Esaki debi na e falta di capacidad pa por “commit” e placa pa inversion cu ta cla pa por wordo ehecuta, un problema conoci pa hopi aña caba.

Asina mes Minister Wever a aloca 8 milyon florin extra pa inversion, y aunke cu Raad van Advies a cuestiona esaki,

toch e minister a persisti y a pone esaki tambe pa inversion, dus en total tin 79 milyon florin pa inversion den aña 2025.

Fondo di inversion no ta cla

Segun Minister Wever, e kier hinca e placa aki den un fondo special di inversion, pero e Ley pa traha e potchi special aki pa inversion no ta cla. Consecuencia di esaki ta cu e 64 milyon florin di e 79 milyon florin cu no a wordo uza pa inversion na bienestar di Pueblo lo mester bay pa paga debe.

Esaki conforme e pensamento di e supervision financiero di CAFT cu kier mira e placa di inversion cu no ta wordo uza, bay pa paga debe di Aruba mas lihe. Minister Wever no ta mucho contento cu e pensamiento aki di CAFT y pesey e mandatario a recurri na e triki di purba “wanta e placa” pa e no bay “perdi” na paga debe.

Dotatie

Den su contesta na Raad van Advies, Minister Wever a splica cu si e no ta logra introduci e fondo di inversion den aña 2025, e lo bay “wanta e placa” aki via “dotatie aan de balans”

di Pais Aruba pa e por haya us’e ora e fondo di inversion keda cla den aña 2026. Mester bisa cu e triki di “wanta e placa” aki no ta algo normal den Aruba su Finanzas publico y e no ta gana e “financieel schoonheidsprijs.”

Locual nos ta mira aki ta nada mas cu e mesun “trikinomics” cu AVP gusta uza den gobernacion cu ta resulta despues den daño na e cartera di Pueblo. Pa e motibo aki Parlamento mester bay “watch out” pa e “Geoffreynomics” cu placa di inversion pa e trikinan aki no bay perhudica Pueblo di Aruba

Corte supremo di Gambia ta trata caso pa anula prohibicion di mutilacion di genital femenino

(AFP)—Corte Supremo di Gambia a cuminsa trata un caso e siman aki treci dilanti pa tradicional-istanan religioso cu ta sperando pa kita e prohibicion mal implementa den e pais tocante mutilacion genital di hende muher.

Gambia tin un di e gradonan mas halto di mutilacion di genital femenino (FGM) na mundo, unda 73% di hende y mucha muher entre edad di 15 y 49 aña ta pasa den e procedura, segun cifranan di 2024 for di UNICEF.

Dictador Yayha Jammeh a prohibi FGM desde 2015 den e nacion chikito den West Africa, ken a yam'e anticua y no ta un rekisito di Islam. A mantene e prohibicion na

juli 2024 ora legisladornan a rechasa un legislacion controversial, introduci pa parlamentario independiente Almameh Gibba, ken tabata buscando pa anula e ley.

Gibba y siete otro demandante a entre un apelacion cu Corte Supremo na april, argumentando cu e procedura ta mara den practicanan cultural y religioso.

Durante e audiencia, cual e tende su prome testigo di aranson, miembro di conseho estatal Adama Okete a bisa cu FGM no ta compatible mas cu derecho humano moderno. "No ta busca consentimiento di victimanan prome cu haci e proceduranan aki," el a bisa, agregando cu e "decision di parlamento pa pro-

tege hende y mucha muher mester ta respeta."

Imam Abdoulie Fatty, un demandante cu Islamic Enlightenment Society, a argumenta cu circuncision femenino ta diferente for di FGM y a bisa cu circuncision ta sosteni pa Islam. "Esnan cu no kier hacie no mester ser forsa. Esnan cu si kier hacie mester por ta permiti," el a conta e cinco huesnan scuchando e caso.

E audiencia tocante e asunto, cual ta dividi opinion publico den e pais cu un mayoria Musulman, lo resumi dialuna.

FGM ta involvi e kita, sea parcial of completamente, e genital femenino externo of causa otro tipo di herida na organonan genital femenino.



E por resulta den problemanan di salud grave incluyendo infeccion, sangramento, infertilidad y complicacionnan durante parto.

E morto di dos baby mucha muher den e ultimo lunanan a haya hopi atencion despues cu a conecta e incidente aki na FGM.

Na augustus a constata e

morto di un di e baby—apenas 1 luna di edad—na yegada na hospital den e capital Banjul despues cu e tabata "supuestamente suheto na circuncision" y a desaroya sangramento severo, segun cuerpo policial di Gambia.

Potret di e Poder Hudicial di Republica di Gambia.

Spaña ta controla laboratorio den buskeda pa fuente di 'swine fever'



(AFP)—Polis Spaño a controla un laboratorio cerca di Barcelona diahuebs den un investigacion den e fuente di un brote Africano di swine fever cu a causa preocupacion pa e productor top di carni di porco den Europa.

Un leak di e virus—cual no ta causa daño na humano pero si na porconan—ta un di e teorlanan pa e origen di e prome brote asina na Spaña desde 1994. Tur 26 caso detecta te awor tabata entre porconan salvahe den e mesun radio di un area den bos noordwest di Barcelona.

E Guardia Civil y e forza policial di Catalonia a bisa den declaracionnan separa cu nan tabata drestando y controlando e tereno di e laboratorio di animal IRTA-CReSA, cerca di unda a descubri e prome porco morto contamina na november.

Un corte a duna ordo pa e procedementonan y a yama nan "secreto," e forsan a agrega.

E centro ta pertenece na un compania publico conecta cu e gobierno regional di Catalan y tin facilidadnan di bioseguridad riba nivel dos y tres riba un scala di cuatro. E causa pa e brote no ta cla. Lider Catalan Salvador Illa a conta parlamento regional diaranson cu ningun informacion tabata "conclusivo," incluyendo teorlanan di un leak den laboratorio.

Aunke e malesa no a plama pa granhanan di porco domestico, unda centenares di oficial ta trahando pa conten'e, e casonan a stroba exportacion for di Spaña, e tercer productor mas grandi na mundo di carni y otro productonan di porco.

Comparti Felicidad cu

INSTA CASH

20X THE CASH

Win up to AFL 15.000

SHOOTING STAR

WIN UP TO AFL 15.000

HOW TO PLAY

When any of YOUR 10 numbers...

EVENS

WIN UP TO AFL 7.777

HOW TO PLAY

YOUR NUMBERS...

f x y i

www.lottoaruba.com

lotto
Cambiando vida...

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 460.000,-**

*** Afl. 340.000,- + Afl. 120.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

LOTO

f

X

Instagram

YouTube

LOTO

Aeronave militar Mericano ta reactiva transponder riba Corsou

(CuraçaoChronicle) - Consulado di Merca na Corsou a confirma cu aeronave militar Mericano un biaha mas ta activando nan transponder mientras ta opera riba corsou.

Consul General Mericano Ramon "Chico" Negrón a describi e medida como un acuerdo temporario na cual a yega despues di consulta cu gobierno di Corsou.

E confirmacion ta bini despues di garantianan anterior di autoridadnan Mericano duna na prome minister Gilmar



Pisas. Anteriormente diaranson, Pisas a declara cu Merca a compromete na tuma paso concreto pa preveni mas incidente entre aeronave civil y militar den espacio aereo di Corsou.

Durante e ultimo varios dia,

varios incidente di seguridad a sucede den e espacio aereo di Corsou, causa pa motibo cu aeronavenan militar Mericano a paga nan transponder, cual ta haci nan invisible na sistemanan di radar civil. E situacion a causa encuentro-

nan peligroso, obligando ambos avion comercial di pasahero y jet priva tuma accion pa evita un posible accidente.

E incidentenan a trece dilanti preocupacion serio entre autoridadnan di aviacion, aerolinea y gobierno di Corsou tocante seguridad di trafico aereo den un di Caribe su corredor di vuelo mas druk.

Segun Consul General Negrón, dialogo ta andando cu varios stakeholder, incluyendo gobierno di Corsou y autoridadnan di control di trafico aereo local, pa desaroya un solucion permanente.

"Nos ta trahando cu varios partido, incluyendo Gobierno di Corsou y control di trafico aereo, riba un solucion duradero, cual nos ta spera lo keda implementa lo mas pronto posible," Negrón a bisa. "Mientrastanto, tur aeronave militar Mericano lo tin nan transponder sendi."

Negrón a enfatisa cu Merca ta compronde Corsou su preocupacion y ta activamente cooperando pa atende e problema, enfatisando e prioridad comparti di garantisa seguridad y trafico aereo ordena den e region, cual ya caba ta mirando hopi tension.

Corsou:

Gobierno ta propone aumenta AOV na 1.000 florin cuminsando januari 2026

(CuraçaoChronicle) - Gobierno di Corsou a propone aumenta pension AOV na 1.000 florin pa luna cuminsando dia 1 di januari den 2026. E proposicion aki a keda entrega na sindicato di labor di pensionadonan, cual ta anticipa di tuma un decision si lo acepta e acuerdo.

Bao legislacion cu ta existi caba, e pensionadonan tin derecho na un beneficio di AOV di aproximadamente 1.100 florin pa luna. Gobi-

erno su proposicion pa e motibo aki ta keda bao di e cantidad cu a calcula legalmente.

Na lugha di entrega un indexacion completo, gobierno ta ofreciendo pensionadonan un pago di 1 biaha di 2.500 florin. Mita di e cantidad aki lo ser paga den januari di 2026, cu e porcion restante paga no mas laat cu januari di 2027.

Solamente e pensionadonan cu a biba di manera continuo riba e islanan entre 10 di



october 2010 pa januari 1 di 2026, lo cualifica pa ricibi e cantidad cu a propone completamente. Pensionadonan cu no ta cumpli cu e requisito

di residencia cu a impone, lo tin beneficiar pero na un manera reduci.

E acuerdo proponi aki ta in-

clui un clausula di proteccion legal. Si corte despues declara cu mester indexa AOV di manera completo retroactivamente, e pagonan cu ya caba a ricibi lo keda completa pa cualkier cantidad di pago cu stipula cu ta debe.

E sindicato di pensionado ta anticipa di anuncia si e lo acepta e gobierno su proposicion, marcando un decision cu lo determina si e aumento di AOV por sigui manera tabatin den plan.

Mocion tocante seguridad den espacio aereo adopta di manera unanime pa Parlamento di Corsou



(CuraçaoChronicle) - Parlamento di Corsou a aproba di manera una-

nime Mocion II, cual ta concerni seguridad di espacio aereo y actividad

militar di exterior durante su sesion publico dia 15 di december.

E lista di votacion cu e mocion ta demostra cu e proposicion a keda adopta cu consentimiento general, reflehando e opinion di diferente partido tocante e importancia di salbanguardia aviacion civil y soberania nacional.

E mocion ta detaya Parlamento su punto di bista cu seguridad di aviacion riba Corsou ta un responsabilidad gubernamental clave y cu consideracionnan diplomatico no mester debilita seguridad publico ni e autonomia

di Corsou.

Pa medio di adopta e mocion, Parlamento a formalmente duna instruccion na gobierno di busca acuerdonan internacional mas fuerte, mehora coordinacion cu autoridadnan militar exterior y mantene legislatura completamente informa di cualkier incidente den futuro cu ta involucra aeronavenan militar den espacio aereo di Corsou.

Otro informe di abuso den sistema di criansa: Cinco mucha kita for di cas di famia na Zuid-Holland

(NLTimes) - Polis a saca urgentemente cinco mucha for di un cas di famia di criansa na Zuid-Holland luna pasa despues di un informe di posibel abuso, De Volkskrant a informa, basa riba un tip anonimo cu a keda confirma pa instancianan envolvi.

E corant no tabatin detaye tocante kico e situacion insegur tabata encera, solamente cu polis a trat'e como un contesta urgente.

Casnan di famia ta aloha muchanan den e sistema di criansa cu no por biba cu un famia di criansa regular pa varios motibo. E motibo mas comun ta problemanan severo di comportacion. Casnan di famia di criansa por lo general ta acapara cuater pa seis mucha, y cuida e muchanan ta e trabou di tempo completo di e mayornan di criansa.

Di acuerdo cu De Volkskrant, e cas di famia di criansa envolvi ta cay bou di e organisacion di cuidu di Driestroom. Inspeccion di Hubentud y



Cuidu di Salud ta investigando, Driestroom a bisa e corant. Un vocero di Inspeccion a confirma na NOS cu e ta na altura di e rapport, pero no kier duna mas comentario.

E seguridad di e muchanan den e sistema di criansa ta bou extra scrutinio despues di

e abuso severo di un mucha muhe di 10 aña na Vlaardingen. E mucha a keda interna den un hospital dia 21 di mei 2024 cu un lesion cerebral severo, cinco ribchi kibra, y cinco vertebra fractura. E tabatin cicatriz riba henter su curpa. E tabata den coma pa simannan. E mucha muhe a

sufri daño cerebral y awor ta funciona na nivel di un mucha chikito.

Su mayornan di criansa a ser sentencia recientemente na 8 aña di prison pa abuso di e mucha muhe y tres otro yiu di criansa - e mucha muhe su ruman muhe mas chikito y dos ruman homber chikito di Siria. Ministerio Publico (OM) a apela, pidiendo un castigo mas severo.

Den un otro caso recien, dos mucha, di 9 y 10 aña, a ser saca for di un cas di famia na Niekerk, Groningen, tambe pa motibo di abuso severo. Nan mayornan di criansa a bati nan, hala nan na oreja, y a laga e cacho di famia morde nan. Nan a ser forsa tambe pa traha riba e cunucu di e famia.

Solicitante di asilo Sirio deteni na Hulanda pa acusacion di complot di terrorismo



(NLTimes) - Un homber di 33 aña cu tabata busca asilo na Hulanda a keda deteni pa autoridadnan Hulandes riba acusacionnan cu e tabata planiando un atake terrorista. E homber Sirio a keda aresta na Dronten, Flevoland dia 28 di november na e facilidad pa solicitantenan di asilo caminda e tabata biba, Ministerio Publico (OM) a bisa diaranson.

"Informacion di e Servicio General di Inteligencia y Seguridad (AIVD) a revela cu e sospechoso ta brasa ideologia jihadista, y tabata buscando un arma di candela pa realisa un atake. Un meta specifico no a ser identifica ainda," e OM a declara.

El a ser presenta dilanti di un corte di distrito pa un audiencia di acusacion diaranson riba sospecho di ta prepara actonan terrorista. Huesnan a mand'e pa detencion preventivo pa 90 dia, cu por ser prolonga na su siguiente presentacion den corte. E ta den

custodia restringi desde su aresto, y ta permiti solamente contacto cu un abogado.

E homber Sirio a muda pa e centro di asilo na Dronten durante zomer. E facilidad tin espacio pa te cu mil hende, incluyendo menornan sin compania, y ta ofrece sosten di integracion, actividadnan recreativo, y ekipo di fitness.

OM no a declara e motibo cu e detencion no a ser divulga anteriormente. No tabata cla mesora si fiscal tambe tabata bou di un orden di supresion ora e sospechoso a ser poni inicialmente den custodia restringi. Divisionnan nacional di polis y Ministerio Publico ta responsabel pa e investigacion.

Na fin di september, dos homber a keda herida den un hincamento mainta trempan banda di e centro di asilo, y tur dos a keda aresta pa crimennan violento. E hombernan a keda identifica como un di 19 aña y un di 26 aña di e ciudad di Flevoland.

Bolivia: Presidente nobo ta caba cu subsidio di combustible despues di 20 aña di gobierno isquierdista

(AFP) - Presidente nobo di Bolivia a anuncia di aranson cu e pais ta bay elimina su subsidio pa combustible, cabando cu 20 aña di prijs fiho bao di e lidernan isquierdista anterior na e pais.

“Cu publicacion di e decreto aki, e prijs nobo pa hidrocarburo ta bay keda anuncia,” presidente Rodrigo Paz, un conservador pro-negoshi eligi na october, a bisa den un discurso televisa, cu su ministernan rond di dje. “Elimina subsidio malamente diseña di

pasado no ta nifica abandono. E ta nifica orden, husticia, redistribucion claro,” Paz a agrega.

Gobierno Boliviano ta centralisa importacion di gasolin y diesel, cumprando nan na prijs internacional y rebendiendo nan cu perdida.

E pais a pasa den su pio crisis economico den cuatro decada mientras e politica di subsidio a laga e reserva internacional di dollar di tesoro bashi.

Desde 2023, tin escasez re-

curente di combustible na pompstation, unda rijnan di vehiculo tabata warda pa oras - tin biaha dianan largo - pa gasolin.

Paz a bisa cu ta bay kita diesel for di lista di substancia controla pa gobierno y pon’e riba mercado libre, pa facilita importacion di sector priva. El a agrega cu ya no ta bay sigui abusa e subsidionan pa “sconde e hortamento” y cu prijs lo estabilisa y “haci posible pa genera recurso fiscal adicional.”



Brasil: Congreso ta pasa ley reduciendo termino di prison di Bolsonaro

(AFP) - Senado Brasileño diaranson ultimo a pasa un ley pa reduci e termino di prison di ex-presidente derechista Jair Bolsonaro, kende a keda condena di planea un golpi di estado despues di perde reeleccion contra e isquierdista Luiz Inacio Lula da Silva.

Aproba den e camara menor siman pasa, awo e ley ta bayendo pa Lula, di ken ta spera su veto lo ta anula pa Congreso.

Bolsonaro, 70, a cuminsa su sentencia di 27 aña den prison na november, y bao reglanan actual tabata spera di sinta al menos ocho aña den prison prome cu bira eligible pa un regimen mas suave. E legislacion, cu ta cambia con ta calcula sentencia pa cierto crimen, sinembargo lo por mira Bolsonaro sinta tiki mas cu dos aña den prison.

Despues di lunas di manobra di sostenedoran di Bolsonaro den Congreso pa al-



gun sorto di amnistia, e ley a move sorprendentemente lihe door di tanto e camara menor controla pa conservadornan como e Senado cu ta mas balansa.

Yiu mayor di Bolsonaro, senador Flavio Bolsonaro - kende e ex-presidente a nombra como candidato pa derecha den eleccion otro aña - a bisa den un video cu “no tabata loke nos tabata bringando p’e, pero ta loke ta posible na e coyuntura aki.”

E ley a provoca protesta na

ciudadnan rond di Brasil dia-domingo, unda manifestantenan a grita “no amnistia” y a tene borchis bisando “Congreso, enemigo di pueblo.” A pesar cu forsanan politico ta balansa mas igual den Senado, e ley a keda aproba 48-25.

Autor di e legislacion, legislador Paulinho da Forca, a bisa cu e tabata un “gesto di reconciliacion” den un pais polarisa.

Senadornan a haci amienda na e formulacion di palabra

den e texto pa limita su beneficio, despues di miedo cu e lo por baha castigo pa un cantidad di criminal.

E ta destina especificamente pa beneficia esnan condena como parti di e intento di golpi di estado, como tambe e mas di 100 sostenedor di Bolsonaro kende a bay cera pa nan rol den riot na januari 2023 contra e sede di gobierno na Brasilia, tiki despues cu Lula a asumi su cargo.

Senador Sergio Moro, ex-minister di Husticia di Bolsonaro, a elogia e hecho cu e ley lo logra “saca e hendenan ey for di prison, cu ta lo mas importante aworaki.”

Bolsonaro ta sintando su castigo den un camber special na un facilidad di polis na e capital Brasilia, despues di un comienso dramático pa su prome termino di prison unda el a pone un hero di strika riba su enkelband di monitoreo mientras e tabata den aresto domiciliario.

Bolsonaro a keda condena pa un plan pa stop Lula di asumi su cargo despues di su perdida cercano den e eleccion di 2022 cu a resalta e division politico na Brasil. E plan supuestamente tabata inclui un plan pa asesina Lula, su vicepresidente Geraldo Alckmin, y hues di Corte Supremo, Alexandre de Moraes.

Fiscalnan a bisa cu e plan a fracasa pa motibo di falta di sosten di alto mando militar.

Lula ta bisa cu ta bay veto e ley

Presidente Brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva a bisa diahuebs cu e lo veto e ley. Sinembargo, el a reconoce cu Congreso por eventualmente anula su veto.

“Na momento cu e yega mi bureau, mi ta bay veto e. Esey no ta un secreto pa niun hende,” Lula a bisa durante un conferencia di prensa. “Mi tin derecho di veto, y despues nan tin derecho pa anula mi veto of no. Esey ta e wegá.”

Salvadoreñonan libera cu sentencia condicional pa protesta anti-Bukele

(AFP) - Un corte Salvadoreño diaranson a sentencia un abogado ambientalista y un lider comunitario na tres aña di prison pa protesta cerca di cas di presidente Nayib Bukele, pero a concede nan libertad condicional.

Abogado Alejandro Henriquez y pastor evangelico Jose Angel Perez ta detenido desde mei despues di e protesta unda nan a exige pa Bukele preveni eviccion di miembronan di un cooperativo campesino for di un

treno priva.

Diaranson, a haya nan culpable di “resistencia agresivo” y “desorden publico,” segun e veredicto di corte na Santa Tecla, como 10km for di capital San Salvador.

Como condicion pa nan libertad, nan mester observa regla di conducta y evita protesta riba caya. Nan ta bay rekeri autorisacion hudicial pa sali di e pais.

Amnesty International a elogia nan liberacion, pero a bisa

den un declaracion cu “nunca mester a priva nan di nan libertad of somete nan na proceduran criminal pa eherce nan derecho pa protesta pacifico.”

Organisacionnan di derechonan humano ta acusa Bukele di usa un estado di emergencia, cu el a impone riba El Salvador na 2022 como parti di su accion contra gangnan poderoso, pa silencia su criticonan.

E maneho cu man pisa di Bukele contra gangnan a gana



elogio di presidente Mericano, Donald Trump kende a

yam’e un modelo pa Latino America.

Puerto Rico: Alcalde Miguel Romero a presenta un serie di amienda na e Codigo di Orden Publico

(ElNuevoDia) - Mas di dos aña despues cu e Codigo di Orden Publico di e capital a drenta na vigor, y despues di kehonan, principalmente di habitantenan di Viejo San Juan, alcalde Miguel Romero a presenta un serie di amienda na e statuto pa, entre otro, garantisa limpiesa y convivencia armonioso den e comunidannan.

Ordenansa Proyecto 35 di 2025-2026, presenta dialuna pa e conseho di ciudad, ta aumenta boetnan relaciona cu maneho di deshaci di desperdicio, y tambe e mantencion di espacio publico, y ta establece mecanismonan alternativo pa atende cu zonido excesivo. Den algun caso, e boetnan lo aumenta entre 300% y 400%.

Por ehempel, cualkier hende cu viola articulo 2.202—relaciona cu e almacenamiento, maneho y deshaci di manera incorrecto di desperdicio—lo haya un boet di \$1,000 pa e prome ofensa, \$2,500 pa un di dos, y \$5,000 pa un di tres y ofensanan siguiente.

Bou di e Codigo actual, esnan cu viola e articulo aki mester paga \$250 pa e prome ofensa, \$500 pa e di dos, y \$1,000 pa cada ofensa siguiente.

“E obhetivo principal di e medida aki no ta djis pa emiti boet, pero pa fomenta responsabilidad bou di tur ciudadano, protehendo asina e salud, medio ambiente y imagen di nos ciudad capital. Ora nos tur colabora y cumpli cu e reglanan di convivencia armonioso—residente, negoshi y bishitantenan mescos—nos ta logra un ciudad mas limpi, mas ordena y mas agradabel pa tur hende,” Romero a indica.

Ademas, un otro aumento di boet lo ta conta pa cualkier hende cu viola articulo 2.203, cu ta prohibi, entre otro provisionnan, hende di tira of bandona desperdicio solido den espacio publico, y ta rekeri doñonan di negoshi of bendedornan riba caya pa limpia e sushi cu nan clientenan a laga atras.

Esnan cu viola seccionnan 1, 2 y 3 di e articulo ey lo ta sometí na un boet administrativo di \$5,000. Actualmente, e castigo ta \$1,000.



Mientras tanto, e Oficina di Permiso lo inicia e procedimiento pa revoca e permisonan di negoshi di cualkier doño, huerdo, gerente of poseedor di un edificio cu no ta tene e parti dilanti di e propiedad limpi.

“Pa e propositonan di e articulo aki, comete tres violacion di e disposicionnan di e articulo aki dentro di un periodo di un aña lo ser considera un acto di incumplimento ripiti of sistematico. Establecimentonan cu nan permisonan ta ser revoca no por aplica pa renobacion di e permisonan menciona pa un aña for di e fecha di cancelacion,” e amienda di e proyecto di Ley ta bisa.

Ademas, si e medida ser aproba, e boet pa no recoge desperdicio despues di reunionnan grandi lo aumenta di \$500 pa \$5,000.

Un otro amienda proponi lo permiti oficialnan di aplicacion di ley, ora di responde na kehonan tocante “zonido innecesario di establecimentonan fiho,” pa determina si e “midimento di decibel” lo ser tuma for di e fuente di e zonido of for di e luga caminda e bisiña ta percibi esaki.

Actualmente, articulo 2.201 di e Codigo di Orden Publico ta stipula cu, den casonan caminda un keho ta ser presenta door di un bisiña, polis mester bay na e lugar for di cual e bisiña ta pretende di ta percibi e zonido innecesario y, usando un meter di nivel di zonido, midi si e zonido ta “riba e nivelnan di decibel permiti.”

Na augustus, El Nuevo Dia a informa riba kehonan di residentenan y e Asociacion di Bisiña di Viejo San Juan

(AVISAJ), kendenan, entre nan kehonan, a menciona cu algun a ser forsa pa muda pasobra e desperdicio excesivo y musica duro anochi tabata insoportabel.

Romero a señala cu, aunke e team di municipio ta limpia e ciudad “tur dia” di aña, nan ta enfrenta situacionnan cu “ta afecta e paz y tranquilidad y limpiesa” di e comunidannan.

nan.

Segun e municipio, esaki awor lo facilita “un intervencion mas efectivo” cu ta mas den liña cu e realidadnan di e diferente comunidannan na San Juan, particularmente na Viejo San Juan.

“Cu e medida aki, nos ta tumando un paso adicional pa traha riba e situacionnan aki mas efectivamente y sigui promove responsabilidad den tur sector, caminda respet y colaboracion semper ta e prioridad,” e alcalde a argumenta tocante e proyecto, cu mester ser aproba pa Legislatura Municipal, cu ta consisti mayoria di miembronan di su Partido Progresista Nobo (PNP).

Sorteo di Lotto

24 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.
25 y 26 di december
No lo tin sorteo.
27, 28, 29 y 30 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.
31 di december
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y sorteo di anochi 6:45 PM.
1 di januari
No lo tin sorteo.
2 di januari
Tin sorteo di merdia 2:30 PM y anochi 7:45 PM.

Orario di Oficina

23 y 30 di december mitar dia
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera parti atardi.
24, 25, 26 y 31 di december, 1 y 2 di januari 2026
Oficina principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas lo ta sera full dia.

www.lottoaruba.com

Diseñador Británico Antony Price ta fayece cu 80 año



(AFP) - E mundo di moda a duna tributo diahuebs na diseñador Británico Antony Price, ken a crea estilonan pa leyendanan di pop manera Mick Jagger, David Bowie y duran Duran, despues cu el a fayece cu 80 año.

Cas di moda 16Arlington, cual a colabora den Price su show final, a bisa e ta “un forsa creativo singular y un di e diseñador Británico mas influencial di su generacion.”

Price a fayece diamars, por lo menos algun siman despues di e show, den cual cantante Lily Allen a hala atencion bistiendo un shimis preto cu ta similar na e look famoso bisti pa Prinses Diana.

E show den november tabata su prome den mas di 3 decada, y checuta den colaboracion cu 16Arlington su director creativo Marco Capaldo.

16Arlington a bisa cu e coleccion di 16 look tabata “un curpa di trabao cu awo ta carga un nificacion special como su proyecto final.”

Price tabata conoci pa su diseñonan cautivador, cual el a



crea pa celebradnan di pop den Reino Uni den año 1970

pa 80, incluyendo Bryan Ferry y Roxy Music cu Duran Duran. “E tabata un diseñador di moda visionario, cu habilidadnan tecnico extraordinario. Ningun hende tabata checuta glamour miho cu Anthony,” integrante di Duran Duran Nick Rhodes a bisa den un mensahe riba Instagram.

Naci na Keighley, Yorkshire den 1945, Price a studia na Bradford School of Art y despues Royal College of Arts su scol di moda, graduando den 1968. Un año despues el a diseña paña pa Jagger pa Rolling Stones su tour “Gimme Shelter” den 1969.

“Frecuentemente yama e ‘Rock Couturier,’ Price su trabao tabata mescla su habilidadnan tecnico cu habilidadnan sin igual den moda pa crea paña excepcional,” reportero di moda Alex Fury a publica riba Instagram.

For di e trahenan bisti pa Ferry y Roxy Music te na e paña bisti pa Duran Duran den nan video “Rio”, Price a defini e looknan pop di un era.

Price tabata un “figura clave

den combinacion di moda y musica,” revista Industry. Fashion a bisa. El a cuminsa un “revolucion pa medio di integra estilo den musica, creando visual economico di bandanan,” el a agrega.

10 revista a bisa den nan tributo cu Price “tabata un talento criminalmente subestima, ken su impacto riba moda, gusto y cultura popular tabatin peso hopi mas pisa cu e reconocimiento di su nomber.”

Price a crea su marca den 1979 y a crea su prome show di moda den 1980, cu Jerry Hall modelando algun di su creacionnan. Tambe el a diseña e shimis di bruid pa e modelo y actris Mericano pa su matrimonio cu Jagger.

Recientemente, Price a bira e diseñador principal pa Reina Camilla, segun media di Reino Uni.

Despues di su show den november, British Vogue a skirbi cu Price tabata e “creador di un imagen cu a yuda streanan di genero musical Rock tin e imagen di un strea di Rock den añanan 70.”

Aruba Bank ta gradici Lilian Hoek y Brenda Frank pa nan añanan di servicio



Aruba Bank ta reconoce cu orguyo y ta celebra dos colega excepcional, Lilian Hoek y Brenda Frank, cu nan añanan combina di dedicacion, profesionalismo y lealtad cu a laga un impacto duradero riba e banco y su operacionnan di seguro.

Lilian Hoek ta conclui un carera extraordinario di mas cu 40 año den e industria di seguro, incluyendo 30 año di servicio dedica na Aruba Bank. Durante henter su carera, Lilian tabata un pilar di conocimiento, estabilidad y liderazgo. Su experiencia den sistema nan di seguro, su atencion firme pa detaye y su dedicacion na responsabilidad a haci di dje un mentor y guia di confiansa pa hopi colega. E orguyo y pasion di Lilian pa su trabou, su lealtad na Aruba Bank y su disponibilidad pa enfrente cambionan cu confiansa a pone un ehempel remarcabel. Su legado ta uno di excelencia, disciplina y conocimiento institucional cu lo sigui inspira futuro generacionnan.

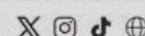
Brenda Frank tambe ta bisa ayo na Aruba Bank despues di a drenta na 1989. Cuminsando su carera como Teller, poco poco e a crece pa bira un Collection Officer hopi respeta

den e departamento di seguro. Conoci pa su persistencia, precision y dedicacion sin igual den maneho di portfolio, Brenda a hunga un rol vital den proteccion di interesnan di e banco. E tabata admira pa su manera cariñoso, su disposicion pa yuda colega nan y e parti humano cu e a trece na lugar di trabou. Su compromiso, confiabilidad y toke humano a haci di dje un colega y amiga balora. Aruba Bank ta extende su sincero agradecimiento na tanto Lilian como Brenda pa nan hopi año di servicio sobresaliente, lealtad y contribucionnan. Nan profesionalismo y dedicacion a yuda forma e fortaleza y integridad di e operacionnan di seguro di Aruba Bank. Mientras cu nan ta cuminsa e capitulo nobo aki, Aruba Bank ta desea Lilian y Brenda salud continuo, felicidad y satisfaccion den nan siguiente paso di nan bida. Cu e capitulo nobo aki trece nan e descanso bon mereci, aventura nobo y mas tempo pa disfruta di e pasionnan y hende nan cu nan ta stima. Na nomber di gerencia y colega nan, danki, Lilian y Brenda, pa tur loke nan a duna Aruba Bank. Lo sinti nan falta sigur y lo keda recorda tur e momento bunitanan comparti.



FIND US ON
facebook
@bondianoticia

ALSO AVAILABLE ON





**1,200,000
CHRISTMAS
POINT GIVEAWAY**

NOVEMBER 28 - DECEMBER 21, 2025

100,000 POINTS AWARDED
Every Friday, Saturday and Sunday

Ten daily winners of 10,000 points!

Earn 100 base slot points or 16 table credits
and swipe up to five times daily at any kiosk.

See Players' Club for details.



Open daily 10am to 3am | J.E. Irausquin Blvd #47 | 288.9000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

Assange ta entrega keho contra Nobel Foundation tocante victoria di Machado

(AFP) - Fundador di WikiLeaks Julian Assange a entrega keho criminal na Suecia contra Nobel Foundation despues cu lider di oposicion Venezolano Maria Corina Machado a gana Peace Prize.

E aña aki su premio a representa “un mal uso grave” di fondo y e “facilitacion di crimennan di guerra” bao ley Sueco, segun e keho publica pa WikiLeaks riba rednan social.

E fundacion a entrega e premio na Machado pa promocion di derechonan democratico y pa su lucha pa logra un transicion husto y pacifico for di dictadura pa democracia. Assange a cita Machado su sosten di Presidente Mericano Donald Trump su campaña di varios luna contra Venezuela

su presidente isquierdista Nicolas Maduro.

El a bisa cu Machado su victoria ta den violacion di Alfred Nobel su meta den 195 - e fundador di e premio - cual a dicta cu e premio mester bay na e persona cu a “haci e miho of cantidad mas halto di trabao pa fraternidad entre nacionnan, pa abolicion di e reduccion di ehercitonan y pa mantene y promove congresonan di paz.”

E tension entre Merca y Venezuela a mira e despliegue masivo di forsanan aereo y naval di Merca den Caribe, y bom contra decenas di barco den Cairbe y Pacifico, lagando casi 100 persona morto te awo.

Assange tambe a haci yamado pa congela e \$1.8 miyon den placa cu a priminti na Mach-

ado como premio. Segun WikiLeaks, tin un “riesgo real” cu e fondo ta of lo ta “desvia for di nan proposito caricativo pa facilita agresion, crimen contra humanidad y crimenan di guerra.”

Mientras cu Peace Prize ta otorga pa un comite di seleccion Noruego na Oslo, Assange a argumenta cu e fundacion basa na Stockholm mester asumi responsabilidad financiero. Polis Sueco a confirma na AFP cu nan a ricibi e keho. Tambe a entrega esaki na Swedish Economic Crime Authority, cual a bisa cu e no tin e hurisdiccion pa maneha esaki.

Assange a acusa 30 oficial conecta na Nobel Foundation di “converti un instrumento di paz den un instrumento di guerra.”



AFP a contacta Nobel Foundation pa haya comentario.

Assange a ser libera for di Britania su prison Belmarsh den 2024 bao di un acuerdo despues di añanan di detencion pa publica centenares di miles di documento confiden-

cial di gobierno Mericano.

El a keda aresta despues di pasa 7 aña na Ecuador su embahada di Londres pa evita extradicion pa Suecia, unda e tabata enfrente acusacionnan di agresion sexual cu eventualmente a retira.

Cantante Israeli tabata blanco di un keho di agresion sexual

(AFP) - Cantante Israel Eyal Golan a bisa cu e ta e celebridad nombra den un keho di agresion sexual cu a domina noticia den e pais, proclamando su inocencia y acusando e ta victima di un intento di “blackmail.”

Media Israeli a reporta den dianan recien cu un “cantante conoci” tabata e sospechoso den un keho di agresion sexual, sin nombra su persona, despues cu polis a impone un orden prohibiendo e publicacion di detaye tocante e caso.

“Mi kier pone un fin na tur e rumornan y bisa boso cu ta ami,” e cantante di 54 aña a bisa diaranson riba Instagram, unda e tin mas di 1.1 miyon siguido. “Mi pro revela cu esaki ta un caso di blackmail”



cu e tin “varios luna caba” andando, el a bisa, denunciando loke el a describi como “menasa sin base.”

E acusacionnan ta “completamente falso,” Golan a agrega, un di Israel su cantantenan mas popular, bisando cu e ta “posee tur e evidencia, grabacion y mensahenan cu ta

comproba cu tur cos ta un mentira.”

Segun Media Israeli, dos asociado di Golan tambe ta acusa di violacion pa e mesun victima entregando e keho y polis ya caba a interroga nan.

E caso a causa un ola di condena for di organisacionnan

defendiendo victimanan di violencia sexual. “Nos ta kere e victima y nos ta para banda di dje y su tras. E tempo pa husticia a yega!” Union of Rape Crisis Centres a bisa riba Facebook.

E NGO ta trece hunto alrededor di un dozijn di organisacion pa sosten di victima.

Golan y su tata anteriormente tabata implica den un caso di mal conducta sexual involucrendo menornan den 2013.

Su tata ta acusa y condena na 2 aña den prison, mientras e keho contra Golan a keda retira.

Den december di 2024, un di e victimanan den e caso aki, awo un adulto, publicamente a acusa Golan di ta un ‘pimp’

durante un presentacion publico riba television.

Tambe a acusa Golan di fraude di impuesto den 2013 y sentencia na 4 luna di servicio na comunidad, un sentencia di 15 luna suspendi y un boet.

Un creador di hit desde 1990, Golan a disfruta un aumento di popularidad desde e comienso di e guerra na Gaza, causa pa e incidente dia 7 di october na Israel ehecuto pa grupo Islamista Palestino Hamas.

Su cantica “Am Israel Hai” (The People of Israel Live), tocante e pais su resiliencia despues di dia 7 di october, birando un di e canticanan mas scucha riba radio di Israel di 2024 pa 2025.

Futbolista Ecuatoriano Mario Pineida asesina

(AFP) - Futbolista Ecuatoriano Mario Pineida a ricibi un tiro y a perde su vida na e ciudad Guayaquil diaranson segun su ekipo a informa.

Guayaquil a bira un punto di violencia di gang conecta na trafico di droga y varios hungado di futbol na Ecuador a bira blanco den lunanan recien.

Pineida, di 33 aña, tabata parti di Ecuador su ekipo nacional pa e clasificacion di copa mundial den 2018 y 2022, sinembargo no a scoge su persona pa e ekipo den e final contra Qatar na 2022. Tambe el a hunga pa Fluminense den 2022.

Den publicacionnan riba X, su club, Barcelona SC, a bisa cu e ta "lamenta di informa, cu lamento profundo, cu nos a ricibi notificacion oficial di e morto di nos hungado Mario Pineida, un evento cu a sucede despues di un atake contra su persona" na Guayaquil.

Ministerio di Interior a confirma Pineida su fayecimento, bisando cu el a asigna un unidad policial special na e caso. Outlet digital di noticia Primicias a reporta cu dos persona riba motocicleta a ataca Pineida, a los tiro riba su persona, su mama y otro muhe.

Den september, 3 hungado di Ecuador su di dos division

tambe a keda asesina, cu un di nan supuestamente conecta na un apuesta den deporte. Un luna despues, futbolista local Bryan Angula a keda herida den un tiroteo.

Ecuador, antes un di Latino America su paisnan mas safe, a bira un punto di transito di cocaina clave entre productornan top Colombia y Peru, y consumidornan rond di mundo.

Bom riba auto, tiroteo y extorsion ta den aumento na Guayaquil, cual a registra 1.900 asesinato entre januari y september - e cantidad mas halto na Ecuador.



Reina di Tailandia ta gana oro na SEA Games den nabegacion

(AFP) - E Reina di Tailandia a gana medaya di oro den nabegacion na South-east Asian Games, un competencia regional organisa den su pais e luna aki.

Reina Suthida, e casa di Rey Maha Vajiralongkorn, a competi den e categoria Mixed Keelboat SSL47, den un boto cu 9 otro miembro di tripulacion.

E Reina di 47 aña, tabata liderando e ekipo Tailandes ora cu nan a yega victoria den awanan fuera di Pattaya, cerca di Malaysia y Myanmar.

Rey Vajiralongkorn, di 73 aña, a presenta medayanan di oro, silver y brons na e ganadornan



diahuebs atardi - incluyendo Suthida, cu ken el a casa den 2019.

Su ekipo, tur bisti na preto, a celebra anteriormente abordo di nan boto cu grito, mientras cu un di e miembronan di e ekipo tabata zwaai e bandera

nacional di Tailandia.

Un graduado di comunicacion, Suthida a traha como stewardess pa Thai Airways prome cu el a cuminsa cu un carrera den ehercito. Un atleta dedica, el a core mita di un marathon cu un tempo di

2:13:40 e luna aki den e capital di Bangkok banda di leyenda den atletismo Eliud Kipchoge.

E Reina a lidera e delegacion Tailandes na e ceremonia di apertura di SEA Games dia 9 di december na Bangkok.

Suthida no ta e prome miembro di e famia real cu a gana oro den nabegacion.

Rey Bhumibol Adulyadej, e tata di Vajiralongkorn, nabegando den e di 4 edicion di e competencia regional, organisa na Tailandia den 1967.

Compitiendo den e clase OK riba un boto cu el a construi su mes, Bhumibol a gana un

medaya di oro banda di su yiu muhe mas grandi, Prinses Uboltratana Rajankanya, segun e website di SEA Games.

E competencia lo caba diasabra, cu organisador Tailandia den posicion top den e conteo di medaya, sigui pa Indonesia y Vietnam.

11 pais inicialmente tabata di tuma parti den e competencia, sinembargo Cambodia a retira pa motibonan di seguridad despues di un conflicto na frontera cu e pais organisador, cual a bolbe cuminsa dianan prome cu e ceremonia di apertura.

WADA ta nombra India como pio violador di reglanan anti-doping pa tercer aña

(AFP) - India ta den posicion top pa tercer aña den clasificacion mundial di violadornan di reglanan anti-doping den e deporte, e agencia mundial anti-doping, WADA, a informa, cual ta marca un logro dudoso pa e pais.

India su agencia nacional anti-doping, NADA, a colecta 7.113 test di urina y sanger for di cual 260 a test positivo den 2024, e vigilante internacional a bisa den su rapport anual publica diamars atardi.

E resultadonan aki ta un golpi grandi pa India, cual ta preparando pa anfitrióna Commonwealth Games di 2030 - un evento mira como un paso pa e pais su ambicion di organisa e Olimpiada di 2036.

Atletismo (76) tabatin e cantidad mas halto di caso di doping aña pasa sigui pa

hisamento di pesa (43) y wrestling (29). Den juli, campeón di wrestling 'under-23' y cuarto-finalista di Olimpiada na Paris Reetika Hooda a test positivo y a keda sispendi.

Na India su University Games anteriormente e luna aki, tabatin reprotahe di un atleta cu a presenta pa algun evento mientras cu otroonan a huy a causa di presencia di oficialnan anti-doping. India, e pais cu poblacion mas grandi den mundo cu 1.4 biyon persona, tambe a keda den posicion number 1 pa 2022 y 2023. Deportistanan Frances tabata responsable pa e cantidad mas halto riba e lista den 2024 cu 91 caso positivo, mientras Italia tabata den tercer lugá cu 85.

Rusia y Merca ta bin despues cu 76 caso cada un sigui pa Alemania cu 54 y China cu 43.

NADA a defende nan lucha contra

doping despues di e rapport. "Den añanan recien, India a mira su cuadro anti-doping foraleci di manera significativa," el a bisa den un declaracion diaranson.

"Pa combati e menasa di doping den deporte, NADA India no solamente a aumenta e cantidad di test pero tambe a aumenta e enfasis di educacion y conscientisacion."

NADA a agrega cu te cu 16 di december, e cantidad di test conduci e aña aki tabata 7.068 cu 110 caso positivo. E rapport di WADA ta bini lunanan despues cu International Olympic Committee (IOC) a trece dilanti preocupacion tocante uso di medicamento pa mehora prestacion na India y a urgi e pais drecha e situacion.

Indian Olympic Association den augustus a forma un panel anti-doping nobo



despues cu IOC a nota India su record.

Gobierno tambe a aproba un proposicion nacional anti-doping pa mehora e implementacion, expande facilidadnan di test y "garantisa e standard mas halto di integridad" den deporte.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Atleta Olimpico di Taekwondo na Aruba pa entrenamiento cu seleccion *Maria Sara Grippoli OLY di Uruguay di bishita riba nos isla*

Aruba no ta solamente un destino turistico pa esnan cu kier disfruta di nos isla, si no tambe di atletanan di rendimiento cu ta busca un sitio cu ta combina seguridad, tranquilidad y hospitalidad pa por haci un campo di entrenamiento.

Den e caso di Aruba Taekwondo Bond y su entrenadora di e seleccion femenino, a invita y ricibi atleta Maria Sara Grippoli OLY na Aruba. Manera ta conocí, e entrenadora ta Monica Pimentel OLY cu tambe ta un atleta Olimpico cu a representa Aruba na Rio20156.

Maria Sara Grippoli ta un atleta Olimpico di Taekwondo cu a participa na Paris2024 y ta sub-campeon di Weganan Panamericano Junior



ASU2025. Maria a haci su campo di entrenamiento cu su entrenador Mayko Votta pa asina por entrena cu e seleccion femenino di Aruba Taekwondo Bond.

Maria y Mayko a keda Aruba pa 1 siman unda cu a haci sesionnan tecnico/ tactico y a finalisa cu sesionnan di combate riba diabierna y diasabra.

Di banda di Aruba, e meta di e siman di entrenamiento tabata pa evalua e estado competitivo actual di e atletanan Jaimar Chirnos, Ayleen van Geene y Alisha van Geene pa asina por hasi e adaptacion pa temporada 2026.

Hunto cu e seleccion di Aruba, Maria y Mayko a bishita Comité Olimpico Arubano



(COA) pa asina combersa y intercambia di experiencianan como atleta di rendimiento di otro país. Sigur un momento ameno unda e atletanan hoben local a siña hopi y a logra haci preguntanan relata na e deporte y bida como deportista.

Tur esaki ta valioso como e proximo aña ta musta uno

hopi druk pa e atletanan di seleccion di Aruba Taekwondo Bond, como tin hopi competencia fundamental den nan planificacion entro otro: clasificatorio weganan CAC, Weganan Suramericano di Hubentud, yega Weganan Olimpico Hubenil DAKAR2026 y mucho mas. COA ta desea nan hopi exito!

Demebele y Bonmati ta haya FIFA Best

(AFP) - Hungado di Francia y Paris Saint-Germain Ousmane Dembele a gana e premio FIFA Best pa hende homber na e ceremonia cu a tuma lug na Qatar diamars, mientras cu Aitana Bonmati di Barcelona a colecta e premio pa hende muhe.

Dembele, di 28 aña, a gana Ballon d'Or den september, entregando un temporada excepcional cu PSG, cual a in-

clui Ligue 1 su prome Champions League.

“Mi kier a duna danki na mi ekipo. Trabao duro ta duna su resultado, e tabata un aña fantastico p'ami, ambos di manera individual y colectivamente,” Dembele a expresa despues di e ceremonia.

Bonmati, di 27 aña, a keda corona como hende muhe su miho hungado di aña pa un tercer biaha tras di otro,

despues di a ricibi su tercer Ballon d'Or consecutivo.

E premio personal ta bini na fin di un aña cu momentonan fuerte y menos fuerte pa e Spaño, ken a perde ambos Champions League y European Championship ultimo temporada.

E ganadornan ta scogi a base di voto di fanaticonan, representantenan den media, capitannan y coach di ekipo nacional.



Presidente di ARUNADO a asisti na e “2025 World Conference on Doping in Sport”

Manera ta conoci, den e mundo di deporte local y rond di mundo ta trata e tema di integridad, anti dopahe y “fair play”. Aruba sigur ta haci esaki, a traves di su propio organizacion di “anti-doping” cu ta ARUNADO, unda cu director di Desarojo di Comité Olimpico Arubano (COA) Sr. Patrick Werleman ta fungi como presidente. Ademas di esaki, e ta e actual vice-

presidente di e “Regional Anti-Doping Organization” (RADO) di Caribe.

Como representacion di Aruba y Caribe, Patrick a asisti na e “2025 World Conference on Doping in Sport” cu a tuma lug durante e prome siman di december na Busan, Corea di Sur. E conferencia aki a ser organisa pa World Anti-Doping Agency (WADA) cu colaboracion di “South Korea Anti-Doping Agency” y Ciudad

Busan. Den e conferencia a conta cu participacion alrededor di 1.500 persona cu ta bin di e mundo di deporte, instancianan gubernamental, organizacion nacional y internacional di anti-doping, laboratorionan científico, media y otro proveedornan di serviccionan cu tin di afinidad.

Den e edicion 2025 e World Conference a programa “high level discussions and debate” riba e programa di

World Anti-Doping cu enfoke particular riba e “2027 World Anti-Doping Code and International Standards”. Esaki tin di haber cu e proceso di actualisa e Code y e “9 International Standards” cu ta forma parti di e Code cu a inicia na 2023. Durante e conferencia a conclui e proceso di revision y actualisa, y a presenta e version final di e Code y Standards nobo cu lo drenta na vigor riba 1 januari 2027.



Parlamento di India a aproba ley pa habri sector di energia nuclear civil pa companianan priva

(AP) — Parlamento di India a aproba ley nobo diahuebs cu ta facie posible pa habri e sector di energia nuclear civil, cu ta estrictamente controla, pa companianan priva. Gobierno a yam'e un cambio importante di politica pa acelera expansion di energia limpi, mientras partidonan politico di oposicion a argumenta cu e ley ta debilita salvaguardianan di seguridad y responsabilidad.

E camara menor di parlamento a pasa e legislacion diaranson y e camara mayor diahuebs. Awo e mester haya e aprobacion di presidente di India, cu ta un formalidad, pa drenta na vigor.

E paso aki tin significacion global, pasobra India ta buscando pa posiciona su mes como un actor principal den e siguiente ola di energia nuclear, incluyendo rectoran modular chikito, durante un tempo cu hopi pais ta reconsidera energia nuclear pa cumpli cu metanan climatico y reduci dependencia di combustibel fossiel.

Sostenedornan ta argumenta cu e legislacion ta marca un ruptura decisivo cu decadas di dominacion estatal den energia nuclear, mientras criticanan ta bisa cu e ta habri porta



pa riesgo, principalmente pa salud, cu por tin consecuencias a largo plazo.

“E ta marca un punto historico pa India y ta manda un señal cu e sector priva cu tin capacidad cu e pais ta habri pa negocia den e espacio di energia nuclear,” Karthik Ganesan, director di asociacion strategico na Council on Energy, Environment and Water, un centro di investigacion, a bisa.

Viceminister Jitendra Singh, ken ta supervisa e departamento di energia atomico, a bisa legisladornan cu e ley — cu a haya e nomber Sustainable Harnessing and Advancement of Nuclear Energy for Transforming India — ta buscando pa modernisa

e sistema nuclear di India conforme cu realidad tecnologico, economico y energetico. El a agrega cu e tambe ta mantene y fortalece salvaguardianan central di seguridad, proteccion y regulacion. “Rol di India den geopolitica ta aumentando. Y si nos kier bira un actor global di manera efectivo, nos mester cumpli cu standard global, sigui parametronan global y adopta strategianan global,” Singh a bisa den e camara menor, y a agrega cu e legislacion tabata necesario pa atende e e crecimiento di necesidad energetico di e pais.

India kier mas energia nuclear y a compromete na mas cu \$2 bilon den e ultimo lunanan pa investigacion y actividadnan relaciona. Energia

nuclear ta un manera di produci electricidad sin emision di gasnan cu ta keinta planeta, aunke e ta crea desperdicio radioactivo.

India ta un di e emisornan mas grandi di gasnan cu ta causa keintamento global y mas cu 75% di su energia ainda ta ser genera door di kima combustibel fossiel, principalmente carbon. India kier instala 100 gigawatt di energia nuclear pa 2047 — suficiente pa suministra casi 60 milyon cas na India cada año. Expertonan di energia ta bisa cu pa mundo por aleha di combustibel cu ta contamina manera carbon, petroleo y gas, ta necesario pa usa fuente nan manera nuclear cu no ta depende di solo y biento — cual no semper ta disponibel.

Pero algun ta skeptico tocante e ambicion di India, pasobra e sector nuclear di e pais ainda ta hopi chikito y opinion publico negativo riba e industria ta persisti.

Partidonan di oposicion a expresa preocupacionnan relaciona cu varios provision di e ley y a pidi gobierno pa referi esaki na un comision parlamentario pa evaluacion. Gobierno no a sigui e peticion. “E ley no tin suficiente salvaguardia ora ta trata di mitiga mal estado di salud di hende cu ta biba cerca di e plantanan nuclear,” Ashok Mittal, un legislador di partido di oposicion Aam Admi, a bisa The Associated Press.

G. Sundarrajan, un activista contra energia nuclear, a yama e ley un “ley desastroso,” y a bisa cu e ta kita salvaguardianan esencial cu ta necesario pa sigura cu companianan ta inverti den seguridad y reduci e chance di un desaster grandi cu por afecta miyones di hende.

“E tambe ta duna poco posibilidad na cualkier ciudadano Indio pa reclama daño for di companianan nuclear, hasta si nan keda afecta pa leak di radiacion of sufri di cualkier otro impacto di salud como resultado di un planta nuclear den nan region,” el a bisa.

Restauradornan ta cambia pincel pa laser den prome restauracion di un monumento Romano iconico den 40 año

(AP) — Halto riba e dakanan den curason di Roma, restauradornan a usa rayo di laser diabierna pa limpia un columna di marmer na e piazza di lanti e oficina di e prome minister, kitando capanan di polvo y sushi cu a cubri e monumento Romano durante decada.

E columna di 47 meter, construi entre A.D. 180 y 193, tin un parti cu ta draai bay ariba y ta relata e batayan di un di e emperadornan mas conoci di Roma, Marcus Aurelius. Durante e ultimo restauracion di e columna, den añanan 1980, restauradornan a usa pincel chikito pa kita e sushi.

Artistanan antiguo tabata hopi honesto cu e detayenan brutal di guera. Con e spiraal ta subi, e ta musta soldad-



nan halando hende y mucha muher na nan cabey. Enemigonan sin cabes ta keda riba tera, cabaynan ta cay memey di bataya y prisioneronan di guera ta keda cu miedo cu

nan nek mara hunto. Ademas di introduci e laser nan di pulso corto, e grupo di 18 restaurador ta usa envoltura kimico, spons y resin pa elimina sushi causa pa smog

den e capital Italiano y pa yena buraco crea pa awa cu ta congela den clima friu y despues ta expande. E monumento tambe a sufri di erosion cu a destrui algun cara di

e figuranan.

Crea un sitio di construccion vertical alrededor di un columna delicado, esculta dos epoca pasa, tabata un reto. Plataforma hanchu y cuadra alrededor di dje ta duna e restauradornan espacio suficiente pa traha comfortablemente. Nan por tuma un paso atras y wak e figuranan, cu ta bira cada biaha mas grandi ora nan ta subi e columna — un tecnica pa haci nan mas visibel for di abao.

E restauracion di 2 milyon euro ta financia pa e fondo Europeo di recuperacion post-pandemia, y e ta inclui un sistema nobo pa ilumina e columna anochi. Trabao a cuminsa na april y ta anticipa cu e restauracion lo keda cla na juni.

Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Vacation Rental por contribui na resolve e escasez di vivienda na Aruba

Skirbi door di Alberto Perret Gentil

Escasez di vivienda na Aruba no ta un fenomeno recien. E ausencia di un marco cla pa desaroyo di vivienda pagable, costo permanentemente halto di construccion y - mas criticamente - e falta di subsidio pa cumprador a resulta den e construccion di masha tiki proyecto di vivienda pagable durante ultimo dos decada. Segun cifranan di gobierno, esaki a produci un deficit di vivienda alcansando 10.000 unidad.

Na mes momento, pa mas cu un decada, stakeholder di industria - incluyendo operador local, Profesionalnan di Vacation Rental di Aruba (VRPA) y AHATA - consistentemente a haci un yamado pa regulacion cla, aplicable y equitativo di vacation rental.

Desafortunadamente, inaccion prolonga tin consecuencia serio. Aruba a perde alrededor di 100 milyon dollar den impuesto no colecta for di turista di vacation rental (hopi operador si ta cumpli), entrada cu lo por a ser usa pa financia subsidio pa miles di cas pagable.

Mientras cu no tin correlacion directo entre short-term rentals y e falta di vivienda pagable, e sector di vacation rental por bira parti di e solucion di vivienda - si e ta goberna pa regulacion inteligente y balansa.

E rol economico di vacation rentals

Aruba actualmente tin mas di 5 mil oferta di short-term rental, mayoria di cual ta propiedad di y maneha pa Arubiano local. Awendia tin consenso amplio riba e importancia di e sector tanto pa economia como comunidadnan local.

Vacation rental: Ta permiti famianan Arubiano beneficia directamente di entrada di turismo - historicamente concentra entre un cantidad chikito di operador di hotel (en gran parti propiedad di stranhero.) Revitalisa bario mas leu cu zonanan tradicional di tur-

ista, incluyendo downtown Oranjestad y San Nicolas. Ta sostene miles di trabao local den housekeeping, man-tencion, servicio di pool, hardineria, transporte y servicionan relaciona - cu significantemente menos presion riba inmigracion compara cu hotel, pa motibo di schedule flexible preferi pa local yun modelo di negoshi menos intensivo riba e trahador. Reforsa gasto na negoshi chikito, di restaurante pa retail te operador di tour na e isla. Un riesgo clave di demasidado regulacion ta aliena un segmento global di biahero, creciendo rapidamente, cu ta preferi acomodacion estilo hogar y cu hopi bialha ta gasta mas riba experiencianan local compara cu huesped di hotel tradicional.

Recomendacion di politica

1. Crea un 'Level Playing Field' Registracion obligatorio pa tur operador di short-term rental. Permiso rekeri pa ofrece casnan henter den areanan residencial. Cooperacion obligatorio di agencianan di biahe online (OTA) pa colecta y remiti impuesto y comparti data cu DIMP. Desplega number di permiso riba tur oferta lista (Airbnb,

Booking.com, etc.) Suspension di listamento pa operadornan delincuente cu impuesto.

Uso di partnernan tercero pa cumplimiento (por ehemplo Granicus, Avenu Insights) na lugar di crea burocracia nobo costoso.

Equidad fiscal

Aplica e impuesto di turista di 12.5 porciento na tur estadia short-term, incluyendo time-share.

Dedica 50 porciento di entrada di impuesto di vacation rental na e Fondo di Vivienda Pagable.

Introduci un impuesto minimo pa camber di 25 dollar pa anochi, alineando cu e strategia di Aruba pa turismo di balor mas halto, disuadiendo huur diario abao cu ta afecta negativamente ADR y henter economia turista, incluyendo hotel.

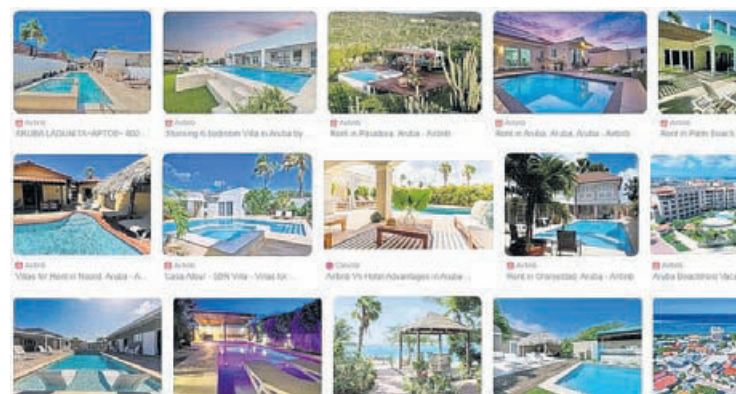
Gentrificacion di vivienda

A pesar cu huur di cas pa vakantie no ta e factor principal aumentando prijs di vivienda, medidanan enfoca por yuda mitiga e presion riba vivienda localisa.

Hermentnan sugeri ta inclui: Limite pa bario of tipo di zona.

Limite di anochi anual (por ehemplo, 90 anochi) pa doñonan no-residente.

Distincion cla entre doño residente y no-residente.



Excencion pa tereno eigen-dom y pa casnan ocupa pa e propietario cu ta huur anexo of camber.

Zonificacion di turismo y uso di tereno

Zona di turismo

Ningun restriccion riba short-term rentals den areanan designa pa turismo segun e ROPv actual.

Gobierno meste rmaneha crecimiento futuro mediante aprobacion di proyecto, no prohibicion general/

Zonanan residencial

Enfoca aplicacion riba areanan satura, particularmente na Noord.

Permiti long-term rental (30+ dia) sin restriccion.

Redirigi demanda di turismo na areanan sub-utilisa door di revisa e limitenan actual di ROPv, cu ta keda hopi abao: San Nicolas: 100 unidad; Downtown Oranjestad: 100 unidad;

Seroe Colorado: 40 unidad.

Consideracionnan adicional pa politica

Revisa e moratorio riba condominio den zonanan turistico, cu sin intencion a pusha inversion stranhero den barionan residencial.

Establece provisionnan cla di derecho adkeri pa operadornan cu ta cumpli, di hopi tempo, basa riba criteria ob-hetivo manera residencia, cantidad di unidad, ubicacion, cumplimiento cu impuesto, y operacion prome cu ROPv 2021.

Restringi vacation rental den desaroyonan residencial nobo riba tereno erfpacht, aplicando lesnan di fayonan di demasiado oferta na destinacionnan manera Tulum, Mexico.

Prohibi cas di fiesta ("party house") y pseudo-hotel den barionan residencial.

Conclusion

Compara cu gran parti di Latino America, Aruba tin un posicion unico: mayoria di famia ta gana suficiente pa cumpra un cas si tin subsidio disponible. Con ta estructura e subsidionan aki ta un escogencia di politica pa gobierno di Aruba. Reserva 50 porciento di entrada di impuesto di turista den vacation rental, combina cu un relocacion modesto di entrada di impuesto di hotel - cu actualmente ta bay pa gobierno, no ATA, financiando gastonan no productivo - lo ta un comienso poderoso.

Cu surplus fiscal, politica sano y liderazgo decisivo, Aruba por realisticamente cera su deficit di vivienda dentro di proximo decada - sin mina un di su sectornan di turismo mas inclusivo y localmente benefico.



Dinamarca ta culpa ciberatakenan riba gruponan conecta cu estado Ruso

(AFP) — Dinamarca di aranson a acusa dos grupo di hacker conecta cu e estado Ruso di a haci dos ciberatake: un contra un planta di tratamiento di awa na Dinamarca na 2024 y un otro contra eleccionnan local luna pasa. Gobierno a bisa cu e lo convoca e embahador Ruso pa trata e asunto, segun minister di Defensa Troels Lund Poulsen a declara na un conferencia di prensa.

Durante e atake di 2024, cu a ser causa pa Z-Pentest, tubonan di awa a explota,

afectando suministro di awa pa casnan, segun cu el a bisa. Riba dia di eleccionnan municipal y regional di Dinamarca na november, e websitenan di varios partido politico, municipalidad, institucionnan publico y un compania di defensa tabata inaccesibel debi na un ciberatake cu e grupo di hacker Ruso NoName057 a reclama.

“Nos ta hopi sigur cu esakinan ta grupo pro-Ruso conecta cu e estado Ruso,” director di e agencia di inteligencia militar di Dinamarca, Thomas Ahrenkiel a bisa. “Nos a tuma varios iniciativa

y nos lo tuma mas, pasobra e manera cu Rusia ta actua ta profundamente inaceptabel,” Lund Poulsen a bisa.

Gobierno a informa cu tin plan pa establece un red nobo di ciber-vigilancia y un centro di operacionnan online, entre otro medida.

“Ta hopi serio cu por atribui e atakenan na e estado Ruso. Cu e no ta simplemente simpatisantenan, sino un grupo directamente conecta cu e estado Ruso. Esaki ta subraya cu e situacion ta particularmente grave,” minister pa Resiliencia y Preparacion,



Torsten Schack Pedersen, a bisa na radio emisora publico DR.

“Nos no ta den un estado di guerra, nos no ta den un estado di paz, pero nos ta si den guerra hibrido,” el a agrega.

Diplomaticonan di China y Ucrania a discuti invasion di Rusia den reunion na Beijing

(AFP) — Un diplomatico senior Ucrainiano a tene discursionnan cu un oficial Chines na Beijing di aranson, segun e dos banda a confirma, incluyendo discusion riba resolucio di e conflicto cu ta durando casi 4 aña na Ucrania y cu a ser causa pa e invasion di Rusia.

E bishita a representa un reunion poco comun entre oficialnan for di Kyiv y Beijing, cu a ser acusa di yuda Moscu prolonga su guerra contra

Ucrania.

Prome minister di Exterior di Ucrania, Sergiy Kyslytsya, a reuni cu minister suplente di Exterior di China, Liu Bin, pa “consultanan politico,” segun cu Kyiv a informa.

Den su resumen despues di e reunion, China — un aliado cerca di Rusia — a bisa cu e dos oficial a “intercambia perspectivanan tocante e crisis di Ucrania.”

Kyslytsya a bisa mas tempran cu e tambe tabata reuniendo cu embahador di Merca na



China, David Perdue. China — un socio comercial importante di Rusia — a bisa

repetidamente cu e ta mantene un posicion neutral riba e guerra, y nunca a condena

oficialmente e invasion di Moscu.

Beijing regularmente ta haci yamado pa combersacionnan di paz y respet pa e integridad teritorial di tur pais.

Pero gobiernonan Occidental ta acusa Beijing di provee Rusia cu sosten economico crucial pa su esfuerzo di guerra, specialmente door di suministra componentenan militar pa su industria di defensa.

Merca, Qatar, Turkia y Egipto lo tene discusionnan tocante Gaza na Miami

(AFP) — Enviado special di Presidente di Merca Donald Trump, Steve Witkoff, lo tene discusionnan cu oficialnan di nivel halto for di Qatar, Egipto y Turkia na Miami di aranson, tocante e siguiente fase di e acuerdo di alto-al-fuego na Gaza, un oficial di e Cas Blanco a bisa AFP.

Bao di e di dos fase, Israel mester retira for di su puestonan den Gaza, un autoridad interino lo goberna e territorio Palestino na luga di Hamas, y un forsa internacional di stabilisacion lo ser desplega.

Pero, progreso te awo a bay lento pa pasa pa e siguiente fase di e acuerdo cu a ser logra na october entre Israel y Hamas y cu Washington y su aliadonan regional a media. Turkia a bisa cu minister di Exterior Hakan Fidan lo asisti e combersacionnan. Prome



minister di Qatar Mohammed bin Abdul Rahman al-Thani y minister di Exterior di Egipto Badr Abdelatty tambe lo ta presente, segun Axios News.

Prome minister di Israel Benjamin Netanyahu ta anticipa di ta cu presidente Trump na su resort Mar-a-Lago na Florida riba 29 di december, segun Axios, mientras e presidente di Merca ta pusha pa

un acuerdo a largo plaso. Trump a bisa den un discurso televisa di aranson cu e alto-al-fuego den Gaza a trece paz na Medio Oriente “pa prome biaha den 3.000 aña.”

Pero e alto-al-fuego ta keda fragil, cu dos banda acusando otro di violacionnan, y mediadonan ta preocupa cu tanto Israel como Hamas ta hungando un wega pa gana tempo.



Israel a bisa cu nan a ataca y mata e hefe di produccion di armamento di e sector militar di Hamas den e Franha di Gaza durante fin di siman pasa, un accion cu segun reportahenan a causa Trump adverti tocante e peligro di pone e tregua na riesgo.

Witkoff y yerno di Trump, Jared Kushner, a hunga un rol clave den diplomacia cu a conduci na e acuerdo pa ter-

mina e guerra den Gaza, cual a cuminsa cu e atake di Hamas riba Israel na october 2023.

E dos representante di Merca tambe ta involucra den combersacionnan pa termina e invasion di Rusia na Ucrania, y lo reuni cu oficialnan Ruso na Miami durante fin di siman.

4 auto involvi den un accidente unda un auto a bolter



Diamars mainta tempran a drenta informe di un accidente cu hende herida riba e Green Corridor pabao di rotonde Ex-Drive Inn, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin

compronde cu e chauffeur di un Chevrolet bayendo pabao a pega soño tras di stuur y a pasa over di e “median” bay cay bolter otro banda di caminda.

Un otro chauffeur bayendo pariba a brake pa e auto diripiente y un auto blanco a

bay dal su tras y consecutivamente un pick-up a bay dal su tras mientras e prome auto di pabao a sigui core bay for di e sitio. Debi na e bolt-ermento un persona a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport’e pa hospital.

Accidente frontal cu hende pega bao dashboard dilanti Savaneta Kamp



Diaranson madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega bao dashboard di un box truck dilanti Savaneta Kamp, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente frontal unda cu e chauffeur di un Honda Fit a bay banda robes di caminda bay dal frontal riba un box

truck. Debi na e fuerte impacto e chauffeur di e box truck a haya basta sla y a keda pega bao dashboard di e truck.

Na yegada di e ambulance nan a cuminsa atende e victima y na yegada di bombero nan a libera e chauffeur pega.

Unabes libera, a hiba e victima den ambulance y transport’e pa hospital.

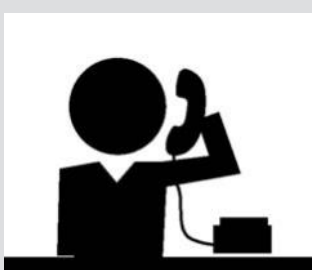
Resultado Sorteo 18 december 2025			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9784	5598	6227	6915
7930	1769	SUPER5	3590
8594	7765	-	0226

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 4837 0050 8988 4618  X2  Sorteo # 4837 5272  FP  Sorteo # 2893 9722  Sorteo # 4837 3405 Leo  Sorteo # 1711 608  X2	 Sorteo # 8730 2084 2186 9081  X2  Sorteo # 7774 7826  X2  Sorteo # 2479 3687  Sorteo # 6533 0286 Piscis  Sorteo # 1463 187  FP

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 110.000,-
 Sorteo # 7043 2 x Jackpot 77 x Match 4 2036 x Afl. 8,00	04-10-12-21-24 Proximo Jackpot 50.000,-

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00	Mega Ball Proximo Jackpot 340.000,-
Afl. 460.000,-	

 Sorteo #	Sorteo # 236 111398
	



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda Oranjestad San Nicolas Hospital Imsan 7:00 pm / 10:00 pm 24 ora																																	
Botica na warda <table> <tr> <td>Oranjestad:</td><td>San Nicolas:</td></tr> <tr> <td>Trupiaal :</td><td>Seroe Preto:</td></tr> <tr> <td>Tel. 583 8560</td><td>Tel. 584 4833</td></tr> <tr> <td>EMERGENCIA</td><td>911</td></tr> </table>		Oranjestad:	San Nicolas:	Trupiaal :	Seroe Preto:	Tel. 583 8560	Tel. 584 4833	EMERGENCIA	911																								
Oranjestad:	San Nicolas:																																
Trupiaal :	Seroe Preto:																																
Tel. 583 8560	Tel. 584 4833																																
EMERGENCIA	911																																
POLIS <table> <tr> <td>Oranjestad</td><td>100</td></tr> <tr> <td>San Nicolas</td><td>104</td></tr> <tr> <td>Santa Cruz</td><td>105</td></tr> <tr> <td>Noord</td><td>107</td></tr> <tr> <td>Tip Line</td><td>11141</td></tr> <tr> <td>Brandweer</td><td>115</td></tr> <tr> <td>Ambulance</td><td>911</td></tr> <tr> <td>Hospital</td><td>527-4000</td></tr> <tr> <td>Imsan</td><td>524-8833</td></tr> <tr> <td>Warda Costa</td><td>913</td></tr> <tr> <td>Seguridad Nacional</td><td>11911</td></tr> <tr> <td>Cruz Cora</td><td>582-2219</td></tr> </table>		Oranjestad	100	San Nicolas	104	Santa Cruz	105	Noord	107	Tip Line	11141	Brandweer	115	Ambulance	911	Hospital	527-4000	Imsan	524-8833	Warda Costa	913	Seguridad Nacional	11911	Cruz Cora	582-2219								
Oranjestad	100																																
San Nicolas	104																																
Santa Cruz	105																																
Noord	107																																
Tip Line	11141																																
Brandweer	115																																
Ambulance	911																																
Hospital	527-4000																																
Imsan	524-8833																																
Warda Costa	913																																
Seguridad Nacional	11911																																
Cruz Cora	582-2219																																
BOTICA <table> <tr> <td>Aloe</td><td>584-4606</td></tr> <tr> <td>4 Centro Medico</td><td>584-5794</td></tr> <tr> <td>Central</td><td>585-1965</td></tr> <tr> <td>Dakota</td><td>588-7364</td></tr> <tr> <td>Del Pueblo</td><td>582-1253</td></tr> <tr> <td>Eagle</td><td>587-9011</td></tr> <tr> <td>Kibrahacha</td><td>583-4908</td></tr> <tr> <td>Maria</td><td>585-8145</td></tr> <tr> <td>Di Servicio Noord</td><td>586-4606</td></tr> <tr> <td>Oduber</td><td>582-1780</td></tr> <tr> <td>Paradera</td><td>588-6638</td></tr> <tr> <td>San Lucas</td><td>584-5119</td></tr> <tr> <td>Santa Anna</td><td>586-8181</td></tr> <tr> <td>Santa Cruz</td><td>585-8028</td></tr> <tr> <td>Sero Preto</td><td>584-4833</td></tr> <tr> <td>Trupial</td><td>583-8560</td></tr> </table>		Aloe	584-4606	4 Centro Medico	584-5794	Central	585-1965	Dakota	588-7364	Del Pueblo	582-1253	Eagle	587-9011	Kibrahacha	583-4908	Maria	585-8145	Di Servicio Noord	586-4606	Oduber	582-1780	Paradera	588-6638	San Lucas	584-5119	Santa Anna	586-8181	Santa Cruz	585-8028	Sero Preto	584-4833	Trupial	583-8560
Aloe	584-4606																																
4 Centro Medico	584-5794																																
Central	585-1965																																
Dakota	588-7364																																
Del Pueblo	582-1253																																
Eagle	587-9011																																
Kibrahacha	583-4908																																
Maria	585-8145																																
Di Servicio Noord	586-4606																																
Oduber	582-1780																																
Paradera	588-6638																																
San Lucas	584-5119																																
Santa Anna	586-8181																																
Santa Cruz	585-8028																																
Sero Preto	584-4833																																
Trupial	583-8560																																
UTILIDAD <table> <tr> <td>Setar</td><td>117</td></tr> <tr> <td>Web</td><td>525-4600</td></tr> <tr> <td>Elmar</td><td>523-7147</td></tr> </table>		Setar	117	Web	525-4600	Elmar	523-7147																										
Setar	117																																
Web	525-4600																																
Elmar	523-7147																																
FUNERARIA <table> <tr> <td>Aurora</td><td>588-6699</td></tr> <tr> <td>Royal Funeral H.</td><td>586-4444</td></tr> <tr> <td>Ad Patres</td><td>584-2299</td></tr> <tr> <td>Olive Tree</td><td>584-8888</td></tr> </table>		Aurora	588-6699	Royal Funeral H.	586-4444	Ad Patres	584-2299	Olive Tree	584-8888																								
Aurora	588-6699																																
Royal Funeral H.	586-4444																																
Ad Patres	584-2299																																
Olive Tree	584-8888																																
Aruba Transfer Tour & Taxi C.A. Tel: 582 2116 /582 2010																																	
Taxi Adres Services (24h) Tel. 587 5900																																	
A1 Taxi Services Aruba Tel: 587-8850 Tel: 280-2828 Whatsapp: 592-7024																																	



(AFP) - Lgisladornan Frances diahuebs a aproba di manera unanime un proposicion cu ta exonera muhernan castiga pa aborto prome cu a legalisa esaki den 1975, un decision cu gruponan feminista ta elogia como para pa derechonan di reproduccion.

Un voto unanime den parti di Parlamento, Asamblea Nacional, a finalisa e adopcion di un proposicion cu a keda acepta pa Senado den maart y cu sosten di gobierno.

E texto ta reconoce e aplicacion di leyman anterior “criminalisando e uso di, practica di, acceso na y informacion tocante aborto” ta constitui “un violacion di e proteccion di hende muher su salud, di autonomia sexual y reproductivo,” ademá di “derechonan di hende muher.”

E leyman prome cu 1975 tabata causa “varios morto” a causa di “sufrimento moral y fisico,” e ta agrega.

Esaki ta “un acto di husticia pa e miles di bida destrui pa leyman inhusto,” Aurore Berge, e minister pa igualdad di genero, durante un speech

den cual el a papia tocante un aborto cu su mama a tin.

“Nos tin un responsabilidad di tuma responsabilidad, pero nos tin un responsabilidad grandi riba tur cos di bati alarma,” el a agrega, mencionando e atakenan contra derecho di hende muher “rond di henter mundo.”

Entre 1870 y 1975, a condena mas di 11.600 persona pa haci of busca un aborto, segun calculacionnan oficial.

E ley no ta provee compensacion pero ta stipula e creacion di un comision cu tin e tarea di colecta y comparti recuerdo di muhernan obliga di tin aborto secreto y di esnan cu a yuda nan.

Riba diahuebs, legisladornan a duna bon bini na 1 di e 343 muhernan den 1971 cu a firma un carta abierto bisando cu nan a tin aborto y pidiendo legalisacion.

Francia a decriminalisa e terminacion boluntario di un embaraso cu e ley Veil den 1975, nombra na honor di minister di salud y defensor grandi di derecho pa hende muher Simone Veil, ken a lidera legalisa aborto.

Pronostico di tempo

Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 37 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:18pm
Subida di solo : 6:55am

Biento:
Modera for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 07 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente
Fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
E area di presion halto riba Atlantico lo ta e factor dominante den region y lo limita e desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Sinembargo, lo bay tin un leve aumento di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera durante oranan di marduga pa mainta di diahuebs. Esaki lo por pone un awasero breve desaroya riba partinan di e isla.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan proteje di costa: keto cu olanan rond di 1 pia. Na partinan zuid: tranquil cu olanan di 1 te 2 pia, localmente 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5, localmente 6 pia.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil, Pa mi bolbe
haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di nos tata
stima:



Rubén R. Boekhoudt

Cariñosamente yama "Padu Ben"
*06-07-1954 - †15-12-2025

Mayor nan :
† Johannes Boekhoudt
† Augustina Maria Brete -Boekhoudt

Yiu nan :
Desiree Maduro - Boekhoudt & Gregorio Maduro
Rubencito Boekhoudt
Yomary Boekhoudt & Marchano Chotoe

Manera un yiu : Xiomara Christiaan

Ex Casa : † Swinda Perez

Nieto(a)nan :
Charlaín Boekhoudt & Andruw Kelly
Shandon Helder
Ruben-Eugenne Boekhoudt
Shantuan Helder
Manera un nieta & nieto: Zhaylee Curiel & Zyron
Rasmijn

Unico bisanieta stima :
Ariëlla Kelly

Enfermera : Elizabeth Sanchez & Famia

Ruman nan:
† Joanna Farro-Boekhoudt
† Hose Boekhoudt
† Calmero Boekhoudt
† Efraín Boekhoudt
Theofilo Boekhoudt
Lina Boekhoudt
Jolanda Boekhoudt
† David Boekhoudt
Reina Brete-Boekhoudt
Franklin Boekhoudt na Hulanda

Tur sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, swa
y cuñanan, comer y comper nan, ihanan, bisñanan,
conocirnan na Aruba y Hulanda, ex coleganan
di team nan di Baseball, ex colega di team nan di
Domino, Centro di bario Noord, ex coleganan di
Task Force & amigo nan di cas.

Demas famia:
Boekhoudt, Maduro, Chotoe, Kelly, Helder, Perez,
Figaroa, Christiaan, Curiel, Winterdaal, Croes,
Kransen, Franken, Bustillos, De Cuba, Geerman,
Henriquez, de la Rosa, Rombly, Sanchez, Tromp,
Giel, Koolman, Werleman, Kock, Farro, Van Cleef,
Lampe, Carrasquero, Brete, Gei

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 19
December 2025 di 7or pa 9or di anochi na Royal
Funeral Home.

Acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20
December 2025 9:00 am pa 11:00am na Misa Santa
Anna na Noord y despues lo sali pa bay Santana
Catolico na Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por
a lubida di menciona un of otro famia, conocer of
amistadnan.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos
curazon pero agradecido na
Señor pa tur locual ela haci
y significa pa nos, nos ta
anuncia cu a bay sosega den
brasa di Señor:



Matilda Crecencia Clement-Lampe

Mihor Conoci como: Dela
*19 april 1951 – †11 december 2025

Na number di:
Mayor nan:
† Nicolaas Lampe
† Maria Boekhoudt

Su casa: Robert (Ronny) Clement

Yiu nan:
† Lorenzo Clement
Robert (Eric) Clement y SherryLou (Sherry) Maduro
y famia

Nieto(a)nan:
Jerrick Clement y Roxanne Ras y famia, Ericson
Clement, Kimberley Aartsen y Robert Ramirez,
Priscilla Aartsen y Esmond Windefelde, Jennifer
Janssen, Kaylee Janssen

Bisanietonan:
Jaydrick Clement, Yairo Ramirez, Victor Lorenzo
Ramirez, Efi Mathilda Ramirez, Ocean Windefelde

Rumannan:
Angela Clement y Eddy Clement
† Nico Lampe
† Jossy Lampe y † Anna Lampe-Maduro
Leo Lampe y Melly Lampe Tromp

Ihanan:
Enid Clement
Aldrik Lampe

Subrinonan: Aldrik Lampe y Charlayne Koolman
y famia, Andre Lampe y famia, George Clement
y famia, Enid Clement y famia, Hairo Lampe y
famia, † Gino Lampe

Su swa y cuñanan, omo y tantanan, pima y
primonan, comer y compernan.
Tur su colega nan di Hilton Aruba Caribbean
Resort, bisñanan, su bon amigonan y amistadnan
cu ta hopi pa menciona.

Famia: Lampe, Clement, Maduro, Ras, Aartsen,
Janssen, Boekhoudt, Rock, Korsen, Orman, Tromp,
Kock, Paskel, Croes, Lacle

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por
a lubida algun number of famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 18
december 2025 di 7pm -9 pm na Royal Funeral
Home.

Ta invita demas famia, amistad, amigo nan, y
conocer nan pa asisti na acto di entiero cual lo
tuma lugar diabierna 19 december 2025 na Royal
Funeral Home for di 2pm pa 4pm, despues pa
santana Catolico na Paradera.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na cas

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda
ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di nos Tata, Welo, bisawelo , suegro y omo stima:

Andres Paulino Larez

Cariñosamente jama: "Padu , Paduchi of Compayo"
*30 November 1933 – †14 December 2025

Na number di **su esposa stima:**†Gabriela Larez-Maduro

Yuinan:
Angelo Larez y Yünan
Andre y Mariluz Larez - López y famia

Manera su yuinan :
Crecencio (Chenchö) Maduro y famia
Allan Maduro y famia
Filomeno (Boci) Marchena y famia
Marcia Marchena y famia
Nimia Marchena y famia

Rumanan:
†Pedro Larez y famia
†Theodora (Chichi) Larez y Famia
†Capi Larez y famia
Gregoria (Goya) Schönherr- Larez y famia
†Maura Larez y famia (Venezuela)
†Ubalda Larez y famia (Venezuela)
†Miguelina Larez y famia (Venezuela)

Nieto(a)nan stima: Ginnisa Larez y Samir Webb, Marc Larez y Rachella
Wolff, Linsey Larez y Teshawn Tromp, Carlos Javier Larez, Jarvis Larez y
Rinayshka De Weever, Giancarla Larez
Mama di su nieta(o)nan: Ling-moy Lee
Bisanieto(a)nan stima: Fran-j'len Ras, Lovelynn Tromp, Saëly Webb, Jarxion
Larez
Swa y Cuñanan, Primo y Primanan, Sobrino y Sobrinanan, Comer y
Compernan, Ihanan, bon bisñanan y amistadnan. Ex coleganan di lago &
Coastel.
Demas famia nan: Larez, Maduro, Lopez, Harms, Marchena, Dirksz, Ras,
Schönherr, Croes, Webb, Wolff, Tromp, De Weever, Lee, Stamper, Thijzen,
Marchena, Hernández -Rojas, Loaiza , Martina y tur demas famia na Aruba y
Venezuela.

**Ta invita demas famia, bisña, amigonan y conocer nan pa e acto di
entiero** cu lo tuma lugar Dialuna 22 di December 2025 na misa di Brazil for
di 1pm pa 4pm. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sanicolaas.

Oportunidad pa condolencia na cas Rooi koochi 64-B tur dia di 8pm – 9pm
Nos defunto stima lo reposa na cas Dialuna 22 di december for di 11:00am di
mainta.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia, amigo of
conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo risibi bishita di condolencia na
cas.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Met diepe droefheid hebben wij
kennisgenomen van het overlijden van de
vader van de Gouverneur van Aruba,
de heer J.A. Boekhoudt.

De medewerkers van het Kabinet van de
Gouverneur van Aruba wensen de
Gouverneur, zijn familie en naasten veel
sterkte en kracht toe om dit grote verlies te
dragen.

Onze gedachten zijn bij jullie.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Verner Ginés Constantijn Barkmeyer

Cariñosamente yama: Don Bernardo, Berna, Chuwein
*25 augustus 1948 - †08 december 2025

Na number di su:

Mayornan:

† Aurora Barkmeyer

† Cornelio Izaak “Shon Cha” Nicolaas

Esposa: Sonia Barkmeyer-Loopstok

Yiunan:

Verna Barkmeyer y Daniëlle van der Linden

Vernalynn Den Boeft-Barkmeyer y Ad Den Boeft

Geneviève Barkmeyer y Farley Tromp

Yiunan di criansa:

Zulaika Lacle y Gerben Doornbos, Nathaly Lacle y Marvin Mattheeuw

Nieta y nietonan:

Laura Den Boeft y familia, Martha Den Boeft y familia, Senne Barkmeyer, Veronique Wester, Alby y Ruth Franken, Annely Thijsen, Lucca Wilderom

Manera nieta: Johnine Tromp

Bisanieta nan: Lina y Zara Lopez, Ryan y Jona Franken

Mama di su yiunan: Rina Evertse-Ibarra

Rumanan:

Elgin y Maria Nicolaas-Aguirre y familia

Patricio y Ingrid Nicolaas-Ras

Randolph "Cory" Barkmeyer y familia

Nadia Barkmeyer y Kenneth Cornelis y familia

Benjamin "Tom" y Senaida Barkmeyer-Josepha y familia

Armgard "Emmy" Bernadina y familia

Celeste "Chela" Barkmeyer y familia

† Grettler "Getty" Bernadina y familia

Tanta y omo nan:

† Carmen Barkmeyer

† Franklin y Nolda Barkmeyer

† Richard y Lenny Barkmeyer

† Ernesto Barkmeyer

† David Barkmeyer

Primo y prima nan:

David Barkmeyer y familia, Quillan Barkmeyer y familia, Dianessa Barkmeyer y familia, Artemis Barkmeyer y familia, Guido Barkmeyer y familia, Ivan Barkmeyer y familia, Carmencita Barkmeyer y familia, Miriam Nicolaas y familia

Tur subrino y subrinanan, swa y cuñanan,

Iha: Jhonnymar Tromp

Comer y comper

Rita Grant y familia

Humphrey Francisco y familia

Amigo y amiga nan di cas

Kingsale, Chein Antersijn, Boy Boezem, Richard “Zeppy” Zeppenfeldt, Willy Maduro, Emiliano Baarh, Maximo Rojas, Teresa Daké, Lienchi Eleonora, Federica “Rica” Mathilda-Tromp

Tur su ex colega nan di Korps Politie Aruba

Familia nan: Barkmeyer, Loopstok, Bernadina, Nicolaas, Maduro, Helder, Hoo, Grant, Daké, Lacle, Tromp, Kelly.

Danki special na Trinity:

Kimberly Hoo y tur cu a verzorg e

Sara Pardo

Dr. di cas Dr. Rollyn Angela y Rosita Angela

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro familia y amistad.

Oportunidad pa condolencia: diahuebs 18 di December, 2025 na Aurora Funeral Home di 6:00 pm pa 9:00 pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 19 di December 2025 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2:00 pm pa 4:00 pm, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"SEÑOR ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan keto.”
Salmo 23:1-2

Cu imenso tristesa den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Raimundo L Croes

Mihor conoci como "Fijn of Rai"
*15-03-1953 - †18-12-2025

Mayornan:

† Justo Emilio Croes

† Regina Dirksz-Kock y † Ricardo Dirksz

Na number di su:

Esposa: Gracia Maria (Greta) Croes Croes

Yiunan stima:

Raymond y Marjorie Croes Paz y yuinan

Raybert Croes y yiunan

Gilmar y Jennifer Croes-Flanegin y yiunan

Su Nietonan stima:

Raycheline Britten, Shayly Britten

Joshua Croes, Juan Pablo Zuluaga

Gilger Croes, Gilliarny Croes, Jade Croes

Su Bisanieta: Shaylene Britten

Rumanan:

Marcelo (Feli) y Agnes Croes Petrochi y yiunan

Isaia (Chai) y Frida Croes Thijzen y yiunan

Leonardo (Rito) Dirksz y yiunan

Lidia Dirksz y yiunan

Vicente Dirksz y yiunan

Aura Driksz y yiunan

Cynthia y Roy Kelly Dirksz y yiunan

Susan Dirksz y yiunan

Sobrino(a)nan:

Juny Croes, Angelo Croes, Agmed Croes

Johnny Croes, Junny Croes, Ryan Croes, Chris Croes

Julaica Geerman - Dirks, Juleanne Gonzalez - Dirksz

Alex Helder, Osmar Helder, Eugene Farro

† Jolene Croes, Andreina Webb, Kenrick Webb

Eldrick Diaz, Noadiah Diaz, Joacim Kelly na Hulanda

Ketura Porter Moseley na USA, Jonathan Moseley na Hulanda

Hefe di salubridad di Trump ta busca pa prohibi hoben trans haya cuidu di afirmacion di genero

(AFP) — E departamento di salubridad di Merca a anuncia diahuebs un medida proponi cu efectivamente lo prohibi cuidu di afirmacion di genero pa hobennan transgenero, expandiendo significativamente e esfuersonan di e administracion di Trump pa reverti proteccionnan pa personanan trans.

E serie di propuesta amplio anuncia pa hefe di salubridad di Merca, Robert F. Kennedy Jr., y otro oficialnan lo corta financiamiento federal esencial pa hospitalnan cu ta duna

servicio di transicion di genero pediátrico — incluyendo blokiador di pubertad y intervencionnan quirúrgico — ainda den estadonan unda nan ta legal.

Den anuncia su propuesta — cu casi seguramente lo enfrenta desafio legal, no ta definitivo y mester pasa door di un proceso largo di revision y comentario publico — Kennedy a yama cuidu afirmativo di genero “mal practica” basa riba “ciencia basura impulsada pa buskeda ideológico.”

E medida proponi lo prohibi

reembolso for di Medicaid pa cuidu di afirmacion di genero pa menor di edad, e programa federal cu ta provee cobertura di cuidu medico pa mucha y adultonan cu salario abao.

Aun mas restrictivo, e lo revoca tur financiamiento for di Medicaid y Medicare — e programa di cuidu medico pa adulto mayor y personanan discapacitá — for di cualkier hospital cu ta provee e tipo di cuidu aki.

Un movimiento asina lo pone dificultadnan financiero riba institucionnan medico si nan



sigui provee e tipo di servicio di cuidu aki. E propuesta a haya critica for

di defensoran LGBTQ y tambe for di dokternan.

Indonesia ta manda minister top Merca pa finalisa acuerdo comercial



(AFP) — Indonesia ta mandando un minister di economia top Merca pa finalisa e detaye di un acu-

erdo comercial anuncia na juli, un vocero di e ministerio a bisa diahuebs.

Washington a corta e tarifa cu e economia mas grandi di Zuidoost Asia tabata enfrenta for di 32 por ciento pa 19 por ciento, den un acuerdo cu presidente Prabowo Subianto a elogia como un “era nobo” di relacion comercial entre e dos paisnan.

Discusionnan tocante e detayenan di e acuerdo a sigui desde e anuncio di juli, unda Jakarta ta pushando pa un exclusion di tarifa pa algun di su productonan di exportacion, incluyendo azeta di palma crudo (CPO).

Minister Coordinador di

Economia Airlangga Hartarto, ken ta lider di e team di negociacion di Indonesia, “ta actualmente na caminda pa Merca,” vocero Haryo Limanseto a bisa AFP.

Airlangga mester finalisa e acuerdo di juli cu oficialnan di e Oficina di Representante Comercial di Merca (USTR), e vocero a bisa. Airlangga anteriormente a bisa AFP cu CPO, un di e exportacionnan principal di Indonesia, lo ta un punto central di e combersacion, y a nota cu Washington ya a baha tarificanan riba productonan agrícola manera koffie.

Bao di e acuerdo di marco anuncia na juli, Indonesia tambe a compromete pa gasta biyones pa aumenta importacionnan di energia, agricultura y avionnan for di Merca. Airlangga a bisa e siman aki cu ta spera cu e acuerdo lo ser firma pa Prabowo y presidente Mericano Donald Trump e aña cu ta bin, segun media Indones.

Dado di USTR ta muestra cu deficit comercial di productonan di Washington cu Indonesia tabata \$17,9 biyon den 2024, un aumento for di 5,4 por ciento compara cu e aña anterior.

Merca ta acusa Sur Africa di stroba oficialnan Mericano cu ta traha cu Afrikanernan

(AFP) — Washington a acusa Sur Africa diahuebs di acosa empleadonan di gobierno Mericano cu ta traha cu Afrikaner, e minoria blanco cu Presidente Donald Trump ta duna status di refugiado, den e ultimo escalacion di tensionnan.

E Departamento di Estado a bisa cu informacion di paspoort di oficialnan Mericano a ser filtra y a adverti den un declaracion cu “fracaso di e gobierno di Sur Africa pa tene esnan responsable lo resulta den consecucionnan severo.”

Sur Africa a detene y expulsa dialuna pasa siete Keniano cu a ser treci pa e gobierno di Merca pa asisti den procesa Afrikaner cu ta buscando pa muda bay Merca.

Sur Africa a bisa cu e person-



anan di Kenia tabata riba visa di turista cu no ta permiti nan traha — e mesun tipo di violacion cu Trump ta usa mientras e ta conduci deportacionnan masivo for di Merca. E Departamento di Estado a alega cu Mericanonan tambe

a ser deteni brevemente, loke el a bisa Merca “ta condena fuertemente.” El a agrega cu a publica informacion di paspoort di oficialnan.

E departamento no a duna mas detaye inmediatamente

tocante e supuesto incidentenan. Sur Africa a bisa anteriormente cu ningun oficial Mericano no a ser deteni durante e operacion, cual no a conduci na un sitio diplomatico. Trump a ataca e gobierno

‘post-apartheid’ di Sur Africa repetidamente riba loke e ta yama persecucion di Afrikanernan, un acusacion cu a gana sosten online for di e banda ultra-derechista.

Gobierno di Sur Africa ta nega e acusacionnan.

Trump ta cada biaha mas directo riba su deseo pa libra Merca di inmigrantenan cu no ta Europeo blanco. El a practicamente termina e programa di recolonizacion di refugiadonan di Merca, cu awo ta acepta solamente Afrikaner.

E Departamento di Estado den un declaracion separa a confirma diahuebs cu no a invita Sur Africa pa un reunion inicial riba planificacion di e proximo cumbre di Grupo di 20 e aña cu ta bin, e prome biaha cu un miembro di e bloc ta keda exclui.



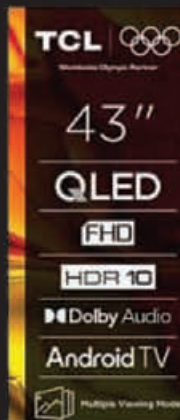
TCL
12K BTU INVERTER
SPLIT UNIT

TAC-12CSA/2I-T20

SAVE AWG 451

**NOW
AWG 499**

WAS AWG 949.99



43"

TCL
FLAT ANDROID 2K
GOOGLE - BLACK
43S5KA

SAVE AWG 151

**NOW
AWG 449**

WAS AWG 599.99

SAVE AWG 501

**NOW
AWG 999**

WAS AWG 1499.99



Samsung
WASHER
FRONT LOADER
11.5 Kg - WHITE
WW11B6900AM/CX

SAVE AWG 501

**NOW
AWG 999**

WAS AWG 1499.99



Samsung
DRYER ELECTRIC
11.5 Kg - Front Loader
WHITE
DV11B6900EW/ED

SAVE AWG 601

**NOW
AWG 1399**

WAS AWG 1999.99



WHIRLPOOL
WASHER - TOPLOAD
19 KG - WHITE
1CWTW4845EW



SAVE AWG 601

**NOW
AWG 1599**

WAS AWG 2199.99

FRIGIDAIRE
REFRIGERATOR SXS
18.7 CU. FT. - INOX
LED LIGHT
GRAY
FRSA19K2HVG



SAVE AWG 301

**NOW
AWG 499**

WAS AWG 799.99

MABE
STOVE 20"-
4 SEALED
ALUMINIUM BURNERS
BLACK
EM5022BAPN1



SAVE AWG 501

**NOW
AWG 1199**

WAS AWG 1699.99

MABE
REFRI TOPMOUNT
15 CU. FT. NO FROST
BLACK
RMP410JIG

SAVE AWG 401

**NOW
AWG 799**

WAS AWG 1199.99



WOODY
ROWAN QUEEN BED
WD408FDQB

BBTC9C

10% OFF

AMC STORE

15% OFF

HOME & NATURE

15% OFF

ASHLEY

30% OFF

SMALL DOMESTIC
APPLIANCES &
RADIO SHACK

30% OFF

COOKWARE &
DINNERWARE

50% OFF

HOME & CHRISTMAS
DECORATION

**BUY NOW
PAY US LATER**



AMC EAGLE MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

